

JVC



ENGLISH

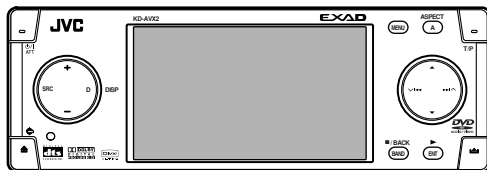
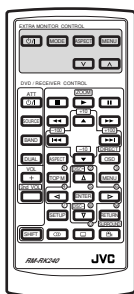
РУССКИЙ

DVD/CD RECEIVER

ПРИЕМНИК ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ DVD И КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-AVX2

EXAD



For canceling the display demonstration, see page 10.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 10.

For installation and connections, refer to the separate manual. Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



LVT1455-005A

[EE]

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	WARNING : Synlig och osynlig laserstråling när enheten är öppen och spärren är urkopplad. Beträkta strålen.	VARO : Arvattessa ja suoja-alkutus ohittutuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)
---	--	--	--

Для Вашей безопасности....

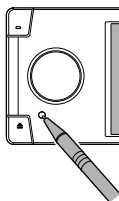
- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля....

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Это устройство оборудовано системой защиты авторских прав, методы которой защищены патентами США, права на которые принадлежат Macrovision и другим владельцам авторских прав. Использование атой технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано Macrovision и предназначается для домашнего и другого ограниченного использования, кроме случаев, когда Macrovision санкционирует обратное. Разборка системы запрещена.

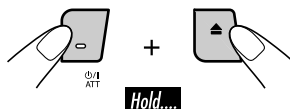
Как перенастроить Ваше устройство



При этом перезапустится микропроцессор. Запрограммированные настройки будут также удалены.

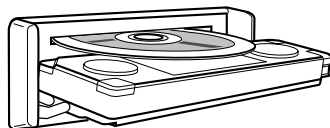
Принудительное извлечение диска

Если диск не распознается приемником или не извлекается, извлеките диск следующим образом.



На дисплее появляются надписи "NO EJECT?" (или "EJECT OK?") и "EMERGENCY EJECT?".

Несколько раз нажмите ▲ / ▼ для выбора параметра "EMERGENCY EJECT?", затем нажмите ENT.



- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- НЕ устанавливайте устройство в местах, где:
 - возникает препятствие для функционирования руля и рычага переключения скоростей, так как это может привести к аварии;
 - возникает препятствие срабатыванию устройств безопасности, например, пневмоподушки, что может привести к несчастному случаю со смертельным исходом;
 - может ухудшиться обзор.
- НЕ используйте устройство, когда управляете рулем; это может привести к аварии.
- Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения. Это может отвлечь и привести к аварии.
- Водителю не следует надевать наушники во время вождения. Во время вождения опасно изолироваться от внешних шумов.
- Если необходимо использовать устройство во время вождения, внимательно смотрите вперед, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.
- Если стояночный тормоз не включен, на мониторе мигает сообщение “Parking Brake”, и изображение воспроизведения не отображается.
 - Это предупреждение появляется только в том случае, если провод стояночного тормоза подключен к стояночной тормозной системе автомобиля (см. Руководство по установке и подключению).

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Предостережения (монитор):

- Встроенный в приемник монитор изготовлен с высокой точностью, однако, он может иметь нерабочие точки. Их появление неизбежно и не является неисправностью.
- Не подвергайте монитор воздействию прямых солнечных лучей.

Символы, отображаемые на монитор

При отображении различной информации на мониторе, кроме букв латинского алфавита (A – Z, a – z), могут использоваться следующие символы.

- Эти символы можно также использовать при присвоении названий (см. стр. 45).

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	промежуток								

Символы верхнего регистра (Кириллица)

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	промежуток								

Символы нижнего регистра (Кириллица)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	()	*	+	,	-	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	`	ı	ı	£	€	α	промежуток		

Цифры и знаки

Введение—поддерживаемые диски

Типы воспроизводимых дисков

На данном приемнике можно воспроизводить диски—12 см и 8 см—следующих типов:

- **Видео DVD-диск:** Запись в системе кодирования цвета PAL с кодом региона “5” (см. ниже).
 - Также могут быть воспроизведены диски DVD-R/DVD-RW, записанные в формате DVD-Video.
- **Звуковые DVD-диски**
- **Видео компакт-диск (VCD) или звуковой компакт-диск**
- **MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG1,2/DivX:** Записанные либо на компакт-дисках формата CD-R/CD-RW, либо на DVD-дисках формата DVD-R/DVD-RW/+R/+RW/DVD-ROM.
 - Диски CD-R и CD-RW: совместимые со стандартами ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo и Joliet.
 - Диски DVD-R/DVD-RW/+R/+RW/DVD-ROM: совместимые с форматом UDF-Bridge*1.
- *Можно воспроизводить только завершенные диски +R/+RW (только в формате DVD-Video). Однако использование двухслойных дисков +R на этом устройстве не рекомендуется.*
- *Диски DVD-R, записанные в формате “multi-border”, тоже воспроизводятся (кроме двухслойных дисков).*

Правила использования некоторых дисков могут отличаться от инструкций, приведенных в данном руководстве.

Примечание к коду региона:

Коды регионов указаны на проигрывателях DVD и видео DVD-дисках. Данный приемник рассчитан на воспроизведение только тех DVD-дисков, код региона которых содержит цифру “5”.

Пример:



Если вставить в устройство видео DVD-диск с неверным кодом региона,

На мониторе устройства появляется надпись “Region Error”, и диск извлекается. На внешнем мониторе также отображается надпись “REGION CODE ERROR”.

Неподдерживаемые диски

DVD-ROM (данные), диски DVD-RAM, DVD-R/DVD-RW, записанные в формате DVD-VR, компакт-диски формата CD-ROM, CD-I (CD-Ready), Photo CD и т.д.

- При воспроизведении этих дисков будут слышны шумы, что может привести к повреждению динамиков.

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска “DualDisc”, отличная от DVD, не совместима со стандартом “Compact Disc Digital Audio”. Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

*1 *Разнородная файловая система, используемая для обеспечения совместимости с ISO 9660 для доступа к любым файлам на диске. (UDF означает Universal Disk Format—универсальный дисковый формат.)*

“DVD Logo” является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированным в США, Японии и других странах.

Как пользоваться данным руководством

Для того, чтобы сделать объяснения простыми и понятными, используются следующие методы:

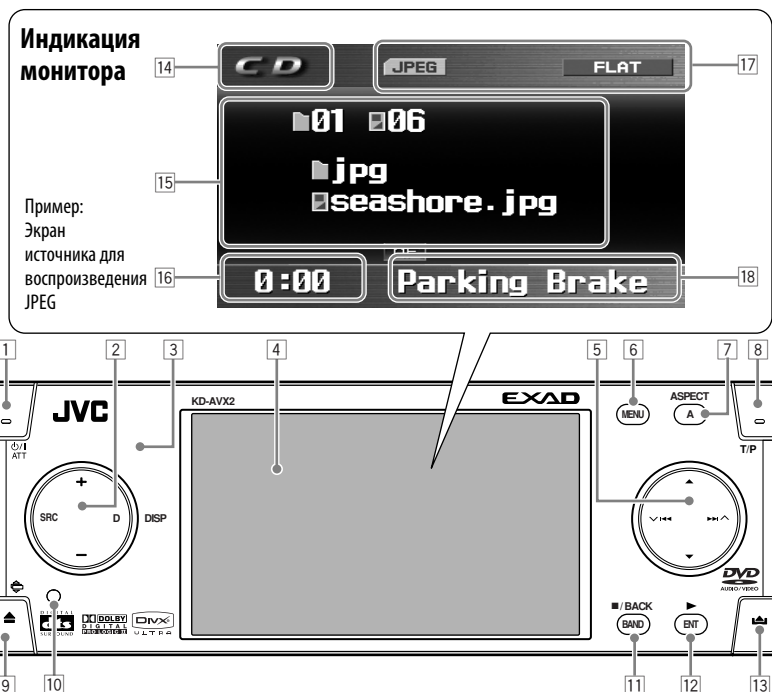
- Некоторые советы и примечания приведены в разделе “Дополнительная информация о приемнике” (см. стр. 58 до 62).
- Операции, выполняемые с использованием кнопок, в основном, описаны с помощью иллюстраций, например:

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
	Нажать любую из указанных.
	Нажать и удерживать до получения необходимого результата.
	Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки одновременно.

Содержание

Панель управления	6
Пульт дистанционного управления — RM-RK240	7
Начало работы.....	10
Операции с радиоприемником ...	12
Операции с FM RDS	15
Операции с дисками.....	18
Уникальные дисковые функции ...	23
Воспроизведение диска в режиме окружающего звучания	25
Операции с диском с помощью строки состояния.....	27
Другие операции с диском	31
Операции в режиме “Dual Zone” ...	33
Настройки меню AV	34
Другие основные функции	45
Операции с устройством автоматической смены компакт-дисков	46
Операции с тюнером DAB	48
Операции с внешними устройствами	53
Операции iPod®/ проигрывателя D.	54
Обслуживание.....	56
Коды Языков	57
Дополнительная информация о приемнике	58
Устранение проблем	63
Технические характеристики	67

Расположение кнопок



1 Кнопка ϕ/I ATT (резервный/ работающий аттенуатор)

2 Кнопка +/- (громкость +/-)
• Кнопка SRC (источник звука)
• Кнопка DISP (D: дисплей)

3 Телеметрический датчик

4 Монитор

5 • Кнопки \blacktriangle (вверх) / \blacktriangledown (вниз)
• Кнопки \blacktriangledown \lll \ggg \blacktriangle

6 Кнопка MENU

7 Кнопка ASPECT (A)

8 Кнопка T/P

9 • Кнопка \blacktriangle (извлечение)

• Кнопка \square (угол)

10 Кнопка сброса

11 • Кнопка BAND

• Кнопка BACK

• Кнопка \blacksquare (стоп)

12 • Кнопка ENT (ввод)

• Кнопка \blacktriangleright (воспроизведение)

13 Кнопка \blacktriangle (снятие панели управления)

Индикация монитора

14 Индикатор источника

15 Основной дисплей

16 Часы

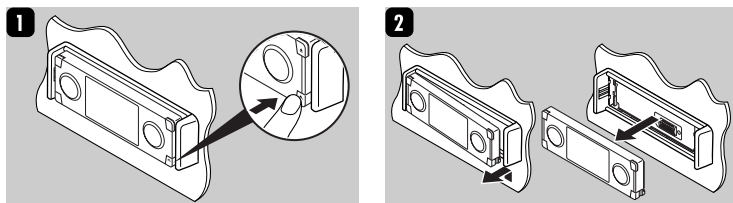
Отображает также уровень громкости при настройке громкости.

17 Индикаторы состояния

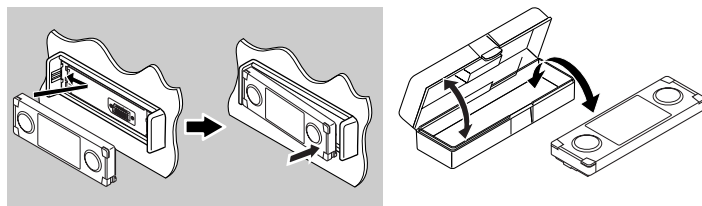
18 Область информации о сигнале тревоги
Отображает также полосу уровня громкости при настройке громкости.

Отсоединение и подключение панели управления

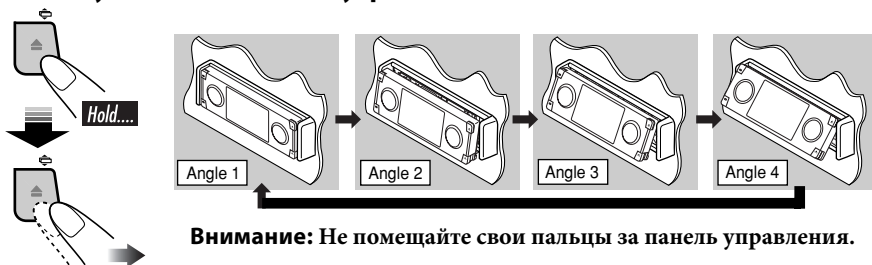
Отсоединение...



Подключение...



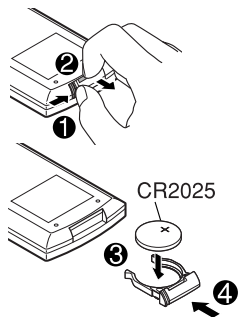
Смена угла наклона панели управления



Внимание: Не помещайте свои пальцы за панель управления.

Пульт дистанционного управления — RM-RK240

Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)



Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника. Убедитесь в том, что между ними нет никаких препятствий.



- Не подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

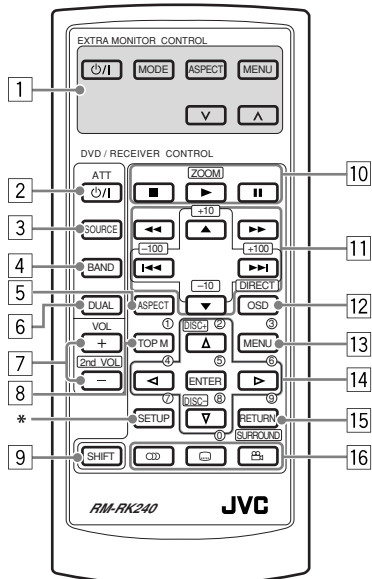
Предупреждение:

- Не устанавливайте никаких аккумуляторных батарей, кроме CR2025 или эквивалентных, в противном случае может произойти взрыв.
- Во избежание несчастных случаев храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Во избежание перегрева или растрескивания батареи, а также риска возникновения пожара соблюдайте следующие указания:
 - Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
 - Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
 - Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
 - При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

Приемник поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления.

- Для получения информации о подключении монитора см. Руководство по установке/подключению (отдельное руководство).

Основные элементы и функции



ВАЖНО:

Если включен режим “Dual Zone” (см. стр. 33) пульт дистанционного управления используется только для управления проигрывателем компакт-дисков или DVD-дисков.

MONITOR CONTROL

- 1 Кнопки управления монитором*1
 - \odot/I (резервный/работающий), MODE, ASPECT, MENU, \vee и \wedge .

DVD/RECEIVER CONTROL

- 2 Кнопка \odot/I АТТ (резервный/работающий аттенюатор)
 - Включение и отключение питания, а также ослабление звука.
- 3 Кнопка SOURCE
 - Осуществляет выбор источника звука.
- 4 Кнопка BAND
 - Выбор диапазонов FM/AM/DAB.
- 5 Кнопка ASPECT
 - Изменение формата экрана монитора на устройстве при воспроизведении дисков DVD, VCD и т.п.
- 6 Кнопка DUAL
 - Включение и отключение “Dual Zone”.
- 7 Кнопки VOL + / –
 - Настройка уровня звука.
 - Также используются в качестве кнопок 2nd VOL +/-, если нажата кнопка SHIFT.
- 8 Кнопка TOP M (меню)*2
 - Отображение меню дисков DVD, DVD Audio, DivX и VCD*3.
- 9 Кнопка SHIFT
- 10 Кнопки основных операций с диском*4:
 - (стоп), ► (воспроизведение), || (пауза)
 - При нажатой кнопке SHIFT кнопка ► (воспроизведение) также работает в качестве кнопки ZOOM.
- 11 Кнопки дополнительных операций с диском или операций с тюнером*5

Для дополнительных операций с диском:

 - \blacktriangle / \blacktriangledown
 - Выбор названий (для DVD), групп (для DVD Audio) или папок (для MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG/DivX).
 - \lll / \ggg (прокрутка назад/прокрутка вперед)
 - \lll / \ggg (поиск назад/поиск вперед)*6

* Не используется в качестве кнопки SETUP для данной модели.

Для операций с тюнером FM/AM:

- ▲ / ▼
 - Смена запрограммированных радиостанций.
- |◀◀/▶▶|
 - Поиск радиостанций.
 - Нажать одновременно: автоматический поиск
 - Нажать и удерживать: поиск вручную

Для операций с тюнером DAB:

- ▲ / ▼
 - Смена запрограммированных каналов.
- |◀◀/▶▶|
 - Смена служб при кратковременном нажатии.
 - Смена каналов при нажатии и удерживании нажатыми.

Операции с iPod или проигрывателем D.:

- ▲ / ▼
 - ▼: Пауза/останов или возобновление воспроизведения.
 - ▲: Вход в главное меню iPod или проигрывателя D. (Теперь кнопки ▲ / ▼ / |◀◀/▶▶| работают как кнопки выбора меню)*7
- |◀◀/▶▶| (в режиме выбора меню для воспроизведения)
 - Выбор элемента при кратковременном нажатии.
 - (Затем нажмите ▼ для подтверждения выбора.)
 - Пропуск сразу 10 элементов при нажатии и удерживании нажатой.

- 12 Кнопка OSD
- Отображение строки состояния.
 - В сочетании с кнопкой SHIFT работает в качестве кнопки DIRECT.
 - Можно непосредственно выбирать названия (для DVD), группы (для DVD Audio) или папки (для MP3/WMA/WAV/MPEG/DivX) с использованием нумерованных кнопок (см. правую колонку и стр. 22).

- 13 Кнопка MENU*2
- Отображение меню диска DVD, DivX и VCD*2 (Не работает для дисков DVD Audio.)

- 14 Кнопки операций в меню*2
- Управление курсором (▲, ▼, ◀, ▶), и ENTER
 - ▲ / ▼ : При использовании источника “CD-CH” функционируют в качестве кнопок DISC + / -.

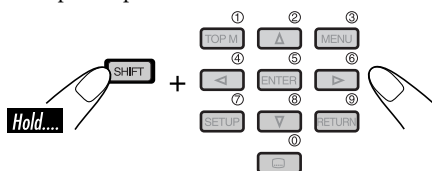
- 15 Кнопка RETURN*2

- 16 Кнопки специальных функций
- DVD/VCD/DivX: (аудио)
 - DVD/DivX: (субтитры)
 - DVD: (угол)
 - Также работает в качестве кнопки SURROUND при нажатии с кнопкой SHIFT.
 - Можно изменить режим окружающего звучания (см. стр. 26).

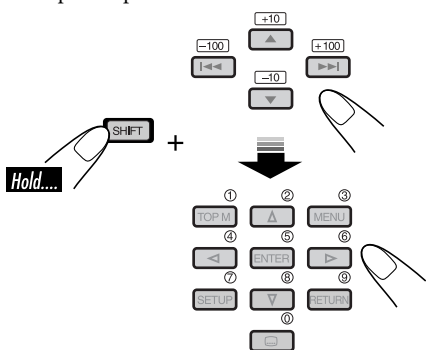
- *1 Кнопки работают только при использовании одного из мониторов JVC — KV-MR9010 или KV-MH6510.
- *2 В сочетании с кнопкой SHIFT эти кнопки выполняют функции нумерованных кнопок.
- *3 Только когда не используется функция PBC.
- *4 Кнопки не используются для выполнения операций с устройством автоматической смены компакт-дисков.
- *5 В сочетании с кнопкой SHIFT эти кнопки выполняют функции кнопок +10/-10 и +100/-100.
- *6 Не используется для операций с JPEG. Звук не слышен (DVD/VCD/MPEG/DivX).
- *7 ▲: Возврат к предыдущему меню.
▼: Подтверждение выбора.

Выбор номера

Выбор номеров 0 – 9:



Выбор номеров больше 9:

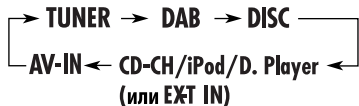


- Кнопки +100/-100 используются для поиска номеров дорожек, больших 99 (недоступно для дисков CD/VCD/DVD/DVD Audio).

Начало работы

Основные операции

1 Включение питания.



Если некоторые источники не готовы, их невозможно выбрать.

3 ■ / BACK BAND

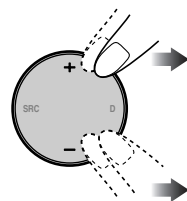
Для тюнера FM/AM



Для тюнера DAB



4 Настройте громкость.



Индикатор уровня громкости

5 Настройте эквалайзер по своему желанию. (См. стр. 42).

Мгновенное снижение громкости (ATT)



Для восстановления звука нажмите еще раз.

Выключение питания

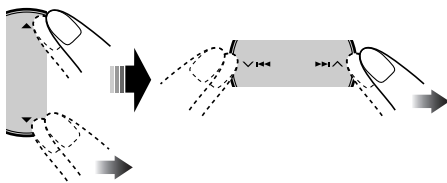


Отмена демонстрации и установка часов



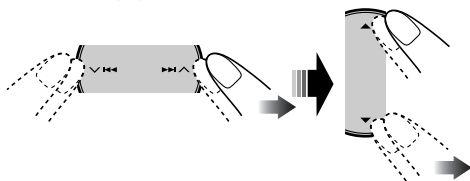
2 Выберите "Setup", затем,

- 1 Для отмены демонстрации выберите "Display", "Demonstration", а затем "Off".
- 2 Выберите "Clock", "Time Set" и перейдите к следующему действию для установки часов.

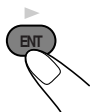


3 Установите час, минуту и формат времени—12- или 24-часовой.

- 1 Выберите "Hour" и настройте час.
- 2 Выберите "Minute" и настройте минуту.



4 Завершите процедуру.



- См. пример изменения формата времени с 24-часового на 12-часовой в приведенном ниже разделе “Основные процедуры работы с меню AV”.

Основные процедуры работы с меню AV

В меню AV можно настраивать различные параметры устройства.

- Вызов меню AV...



Отображение времени, оставшегося для продолжения работы с меню

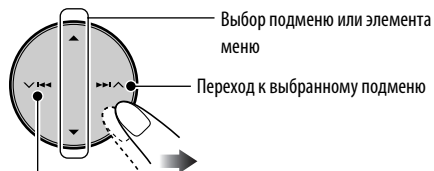
Текущее меню Выбранное подменю



Выбранный элемент выбранного в данный момент подменю

Подменю

- Выбор элемента меню и переход к подменю...



Выбор подменю или элемента меню

Переход к выбранному подменю

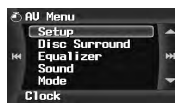
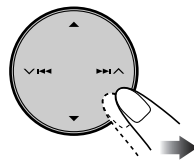
Возврат к предыдущему меню

- Возврат к предыдущему экрану и настройке других элементов...

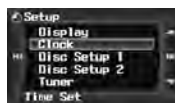
■ / BACK



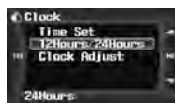
Пример: Для изменения формата времени с 24-часового на 12-часовой после нажатия MENU...



Выберите “Setup”,



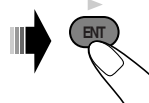
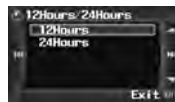
“Clock”,



“12Hours / 24Hours”,

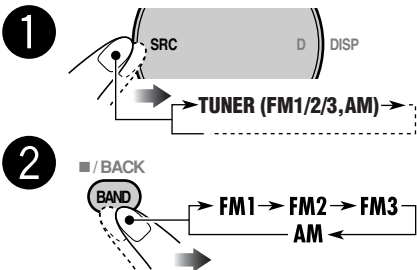


затем “12Hours”.



- Для отмены выполняемых в меню операций и возврата на экран источника нажмите кнопку DISP (D).
- Сведения о подменю и элементах меню см. на стр. 34 – 44.

Операции с радиоприемником



Появится выбранный диапазон.



Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.

3 Начните поиск радиостанции.



При обнаружении радиостанции поиск прекращается.

Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

Настройка на радиостанцию вручную

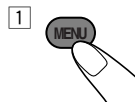
В действии 3 выше...



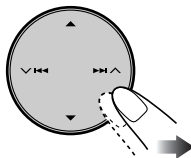
2 Выберите частоты желаемых радиостанций.



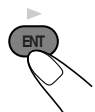
При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM



2 Выберите "Mode", "Mono", затем "On".



3 Завершите процедуру.

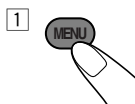


Загорается при включении монофонического режима.

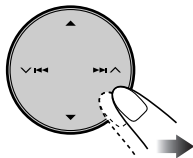
Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

Для восстановления стереоэффекта повторите ту же процедуру, чтобы установить для режима "Mono" значение "Off". Индикатор MO гаснет.

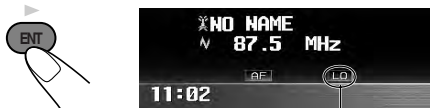
Настройка на радиостанцию FM только с сильным уровнем сигнала



- 2 Выберите “Mode”, “DX / Local”, затем “Local”.



- 3 Завершите процедуру.



Загорается при активации режима “Local”.

Будут обнаружены только радиостанции с достаточно сильным уровнем сигнала.

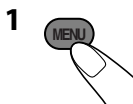
Для настройки на все принимаемые радиостанции повторите ту же процедуру, установив для параметра “DX / Local” значение “DX”. Индикатор LO гаснет, а индикатор DX загорается.

Сохранение радиостанций

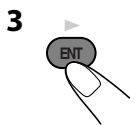
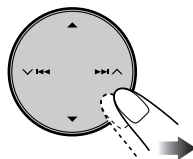
Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

■ Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

После выбора необходимого диапазона FM (FM1 – FM3)...



- 2 Выберите “Mode”, затем “SSM”.

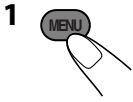


Пока выполняется автоматическое программирование, отображается надпись “SSM”.

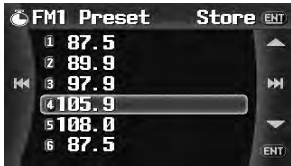
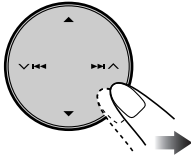
Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

■ Программирование вручную

После настройки на радиостанцию, которую необходимо запрограммировать...

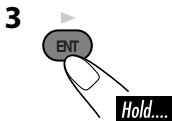


2 Выберите "List", затем запрограммированный номер (1 – 6), для которого необходимо сохранить радиостанцию.



Пример:
Сохранение 92,5 МГц для запрограммированного номера 4 для FM1

• Отобразить список также можно, нажав и удерживая нажатыми кнопки ▲/▼.



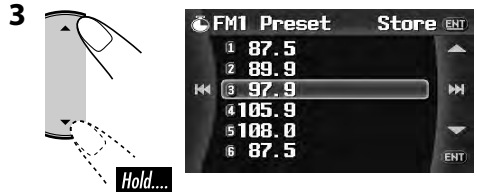
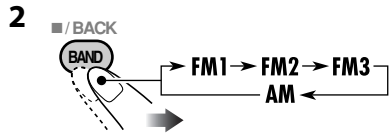
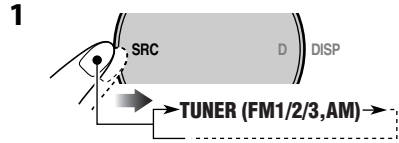
Сохраненный запрограммированный номер мигает некоторое время.

■ Выход из меню или списков

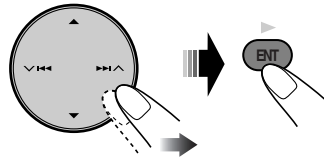


Операции с меню или списками отменяются, и осуществляется возврат на экран источника.

Прслушивание запрограммированной радиостанции

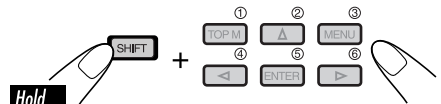


4 Выберите необходимый запрограммированный номер (1 – 6).

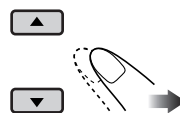


• Переключение запрограммированного списка между FM1/2/3 можно осуществлять с помощью нажатия и удерживания нажатыми кнопок ▲/▼ (или с помощью повторяющегося нажатия кнопок ▲/▼) при выборе любого диапазона FM.

При использовании пульта дистанционного управления...



ИЛИ

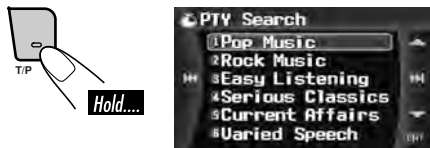


Операции с FM RDS

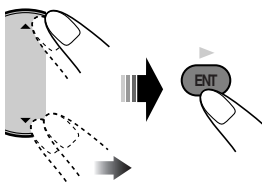
Поиск любимой программы FM RDS

Посредством поиска кода PTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.

1



2 Выберите один из двадцати девяти кодов PTY.



Первыми появляются запрограммированные программы. Нажимайте повторно ▲ / ▼ для выбора других программ.

Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

- Для быстрого перемещения по списку нажмите и удерживайте нажатой ▲ / ▼.
- Информацию о сохранении любимой программы см. на стр. 16.

Коды PTY

News (News), Affairs (Current Affairs), Info (Information), Sport (Sport), Educate (Education), Drama (Drama), Culture (Cultures), Science (Science), Varied (Varied Speech), Pop M (Pop Music), Rock M (Rock Music), Easy M (Easy Listening), Light M (Light Classics M), Classics (Serious Classics), Other M (Other Music), Weather (Weather & Metr), Finance (Finance), Children (Children's Progs), Social (Social Affairs), Religion (Religion), Phone In (Phone In), Travel (Travel & Touring), Leisure (Leisure & Hobby), Jazz (Jazz Music), Country (Country Music), Nation M (National Music), Oldies (Oldies Music), Folk M (Folk Music), Document (Documentary)

- Названия кодов в скобках появляются на экране списка.

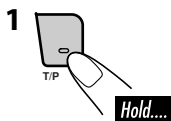
Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ. При приеме данных RDS приемник может выполнять следующие операции:

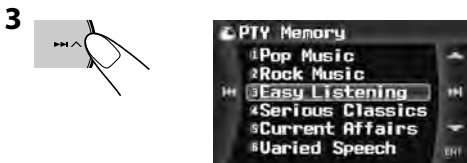
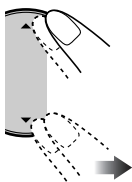
- Поиск по типу программы (PTY) (См. левую колонку.)
- Временное переключение в режим приема сообщений о движении на дорогах—резервный прием ТА. (см. стр. 16)
- Временное переключение на любимую программу—резервный прием PTY. (См. страницы 17 и 44.)
- Автоматическое отслеживание той же программы—сеть-отслеживающий прием (См. стр. 17.)
- Поиск программы (См. стр. 40.)

Сохранение любимых программ

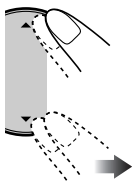
Можно сохранить шесть типов любимых программ.



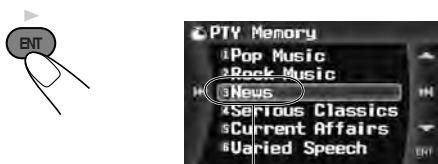
2 Выберите код РТУ, который необходимо сохранить.



4 Выберите необходимый запрограммированный номер (1 – 6).



5 Завершите процедуру.



Название сохраненной программы некоторое время мигает.

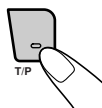
Использование функции резервного приема

Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции АМ.

- Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (см. стр. 40).
- Если подключен тюнер DAB, резервный прием используется также для поиска службы DAB.

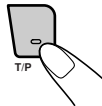
Включение функции резервного приема ТА



TP загорается или мигает.

- Если индикатор **TP** загорается, функция резервного приема ТА включена.
- Если индикатор **TP** мигает, функция резервного приема ТА еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без RDS-сигналов, необходимых для резервного приема ТА). Для активации резервного приема ТА выполните настройку на другую радиостанцию (или службу DAB), обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор **TP** прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема ТА



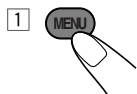
TP гаснет.

■ Резервный прием РТУ

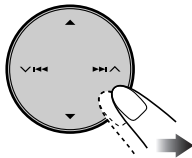
Резервный прием РТУ позволяет приемнику временно переключаться на любимую программу с любого источника, кроме радиостанции AM.

- Если подключен тюнер DAB, резервный прием используется также для поиска службы DAB.

Активация и выбор предпочитаемого кода РТУ в режиме резервного приема РТУ

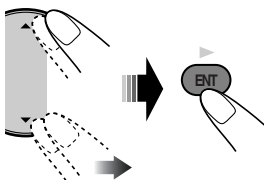


- 2 Выберите “Mode”, “PTY Standby”, затем код РТУ ниже “Off”.



Отображается список кодов РТУ.

- 3 Выберите необходимый код РТУ.



PTU загорается или мигает.

- Если индикатор **PTU** загорается, функция резервного приема РТУ активирована.
- Если индикатор **PTU** мигает, функция резервного приема РТУ еще не включена.

Для включения резервного приема РТУ настройтесь на другую радиостанцию (или службу DAB), обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор РТУ прекратит мигать и будет гореть.

Для отключения резервного приема РТУ выберите “Off” для элемента “PTY Standby” в меню “Mode”.

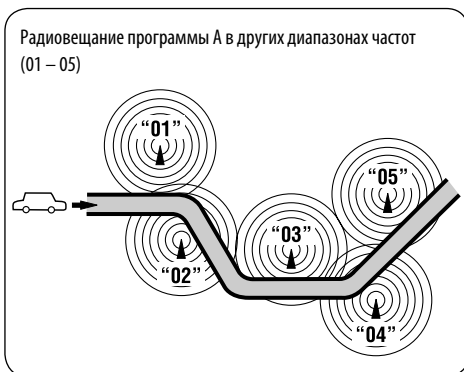
PTU гаснет.

Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

При поставке от изготовителя функция приема сеть-отслеживающего режима активирована (индикатор **AF** загорается при первом включении питания).

Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. “AF-Regional” на стр. 40.



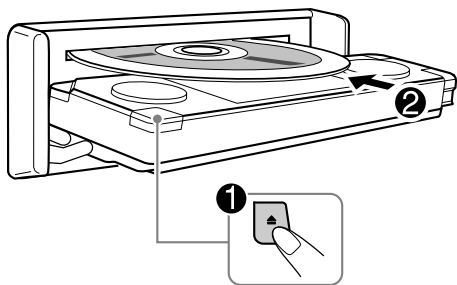
Операции с дисками

Воспроизведение диска в приемнике

Устройство автоматически распознает диск и начинает его воспроизведение (для DVD Video/Audio: автоматическое воспроизведение зависит от внутренней программы).

Если текущий диск является звуковым компакт-диском, CD-текстом, диском MP3/WMA/WAV, JPEG, MPEG, DivX или VCD без функции PBC, все дорожки будут воспроизводиться повторно до тех пор, пока не произойдет смена источника или извлечение диска.

- Если во время воспроизведения диска DVD Video/Audio или VCD с функцией PBC появляется список названий или меню диска, см. раздел “Операции в меню диска” на стр. 24.



Извлечение диска



Для поддерживаемых дисков используются следующие обозначения...



Видео DVD-диск



Звуковые DVD-диски



Видео компакт-диск с/без PBC



Видео компакт-диск только с PBC



Диск MPEG



Диск JPEG



Звуковой компакт-диск/CD-текст



Диск MP3/WMA/WAV




Диск DivX



Все перечисленные здесь диски

Перед выполнением любых операций выполните следующие действия...

- Для выполнения операций, описанных на страницах 20 – 25, в основном используется пульт дистанционного управления.
-  отображает функции, которые также можно использовать с данным устройством.

Если при нажатии кнопки на экране появляется значок “⊘”, значит, запрашиваемая операция не может быть выполнена приемником.

- Иногда операция не выполняется и при отсутствии значка “⊘”.

• При помещении видеодиска DVD или диска DVD Audio:

При активации стояночного тормоза на мониторе автоматически запускается воспроизведение видео или изображений.

- При нажатии кнопки DISP (D) появляется следующий экран.

Во время воспроизведения DVD-диска



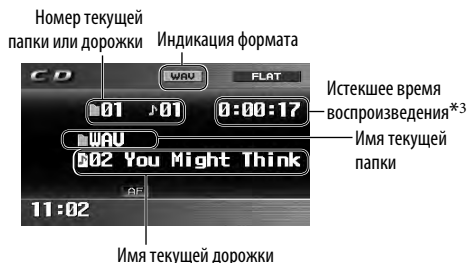
Во время воспроизведения диска DVD Audio



• При вставке дисков MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG или DivX*2:

После отображения общего числа папок и файлов...

Пример: при обнаружении файла формата WAV



- *2 При воспроизведении диска JPEG/MPEG/DivX нажмите DISP (D) для отображения экрана. (Воспроизведение изображений или видео автоматически начинается при активации стояночного тормоза.)
- *3 Не отображается для диска JPEG.

• При установке звукового CD-текста/ компакт-диска:

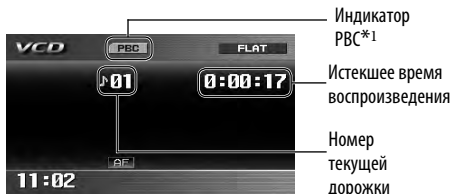
После отображения общего числа дорожек и общего времени воспроизведения...

- Для возврата к воспроизведению еще раз нажмите DISP (D).

• При установке VCD-диска:

При активации стояночного тормоза на мониторе автоматически запускается воспроизведение диска VCD.

- При нажатии кнопки DISP (D) появляется следующий экран.



*1 Появляется при использовании функции РС.

- Для возврата к воспроизведению еще раз нажмите DISP (D).



*4 Название диска или исполнитель, а также название дорожки отображаются при воспроизведении CD-текста.

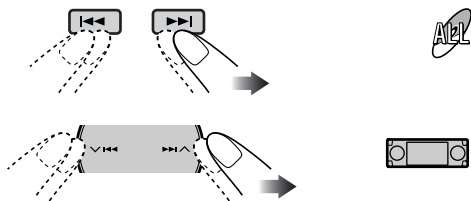
Основные операции

Операции	Индикация на мониторе и/или следующая операция
<p>Останов воспроизведения</p> 	<p>При повторном запуске воспроизведение начинается с места останова (возобновление воспроизведения).</p> 
<p>Временный останов воспроизведения</p> 	<p>Воспроизведение установлено на паузу. </p> <p>На экране отображается стоп-кадр.</p> <p>Ⓐ Покадровое воспроизведение </p>  <p>Ⓑ Замедленное воспроизведение </p>  <ul style="list-style-type: none"> • При замедленном воспроизведении звук отключается. • При воспроизведении дисков VCD обратное замедленное воспроизведение недоступно. <p>Для воспроизведения в нормальном режиме:</p> 
<p>Повторное воспроизведение по нажатию одной кнопки</p> 	<p>Воспроизведение продолжится с места, расположенного примерно на 10 секунд раньше.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Эта функция действует в пределах одного названия. • При воспроизведении некоторых DVD-дисков эта функция не работает.  

• Во время воспроизведения на мониторе на время появляются соответствующие значки (см. стр. 62).

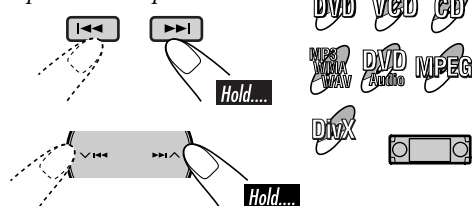
Переход к следующим или предыдущим разделам/дорожкам

- Для DVD-диска: во время воспроизведения или паузы



Быстрая перемотка раздела/дорожки вперед или назад

В режиме воспроизведения...



* Скорость поиска меняется на x2 ⇔ x10 (▶▶ (◀◀) для MPEG/DivX), но отображаемая на мониторе информация относится только к DVD/VCD/MPEG/DivX.

Перемотка раздела/дорожки вперед или назад

В режиме воспроизведения...



Следующая информация предназначена только для дисков DVD/VCD:

▶▶ x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

◀◀ x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

* Скорость поиска файла MPEG/DivX составляет 3 шага - ▶▶ (◀◀) 1/2/3.

- Для воспроизведения с нормальной скоростью



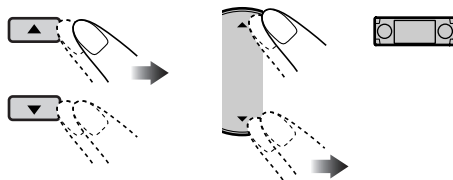
Непосредственный переход к конкретному названию/разделу/дорожке



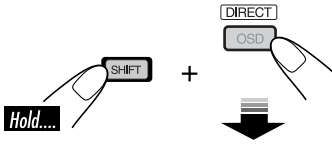
- Для DVD Video/DVD Audio:
Во время воспроизведения или паузы — выбор раздела или дорожки.
Во время останова — выбор названия или дорожки.
- Для диска MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG:
выбор дорожки внутри одной папки.

Выберите номер, соответствующий необходимому элементу (см. стр. 9).

Переход к названию/группе/папке



Переход к определенному названию/группе/папке

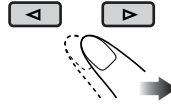


В течение 10 секунд нажимайте нумерованные кнопки (см. стр. 9).

Переход к следующему или предыдущему кадру



Можно пропустить кадр и перейти назад или вперед на 5 минут.



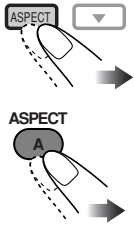
Пример: во время воспроизведения 24-минутного файла MPEG, когда время от начала воспроизведения составляет 8 минут 24 секунды...



ВАЖНО:

- Для дисков MP3/WMA/WAV: Названия папок должны начинаться с двухзначного номера: 01, 02, 03 и т.д.

Настройка формата экрана на устройстве



- При первом нажатии кнопка происходит пропуск кадра и переход к ближайшему времени воспроизведения, кратному 5 (исключая текущее время воспроизведения).
- Данная функция не работает, если оставшееся для перехода вперед или назад время составляет менее 5 минут.

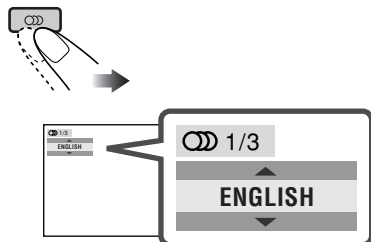
- Подробные сведения см. в разделе “Aspect” на стр. 36.

Уникальные дисковые функции

Выбор языка звучания

Для DVD и DivX:

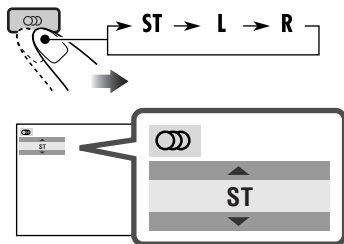
Если диск содержит звукозаписи на нескольких языках, можно выбрать необходимый язык звучания.



Пример: если на диске доступны 3 языка

Для VCD-диска:

Можно выбрать воспроизводимый звуковой канал. (Данная функция удобна при воспроизведении VCD-диска с караоке.)



ST: Прослушивание обычной стереозаписи (слева/справа).

L: Прослушивание (L) левого звукового канала.

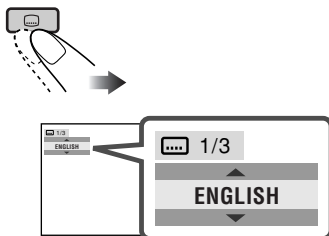
R: Прослушивание (R) правого звукового канала.

Выбор субтитров

Можно выбрать язык отображаемых на мониторе субтитров.



- Для выбора исходного языка субтитров можно использовать меню AV (см. стр. 37).

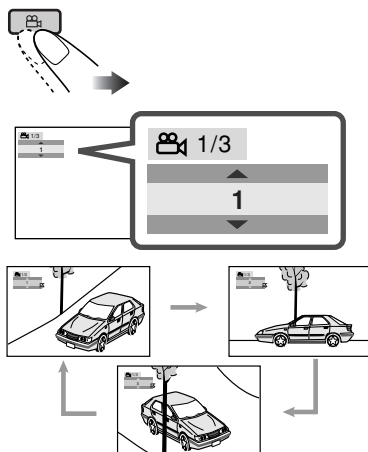


Пример: если на диске доступны 3 языка

- Для некоторых дисков DVD и VCD запрещено изменение языка субтитров и языка звучания (или звукового канала) без использования меню дисков).

Выбор режима просмотра под разными углами

Если диск содержит данные просмотра под разными углами, то одни и те же сцены можно посмотреть под разными углами.

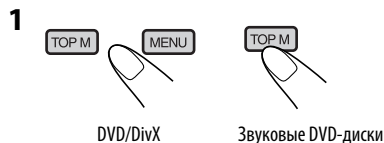


Пример: если на диске доступны 3 угла просмотра

Операции в меню диска

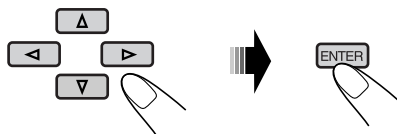
Управление воспроизведением из меню возможно при воспроизведении дисков с возможностями управления из меню или VCD-дисков с функцией PBC (контроль воспроизведения).

При воспроизведении диска DVD/DivX



На мониторе появится список названий или меню диска.

2 Выберите в меню необходимый элемент.



Начнется воспроизведение выбранного элемента.

- На некоторых дисках также можно выбирать элементы по их номерам.

При воспроизведении VCD-диска

- Дождитесь отображения на мониторе списка элементов.



- Для выбора номера больше 9 см. раздел “Выбор номера” на стр. 9.

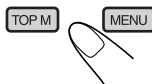
Возврат в предыдущее меню



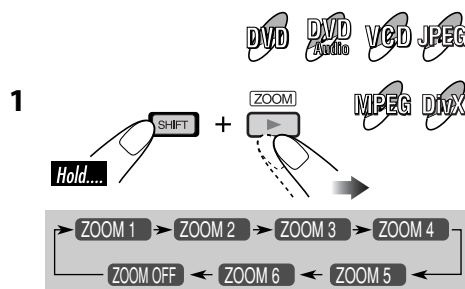
Отмена воспроизведения PBC

- 1
- 2 С помощью нумерованных кнопок выберите дорожку для воспроизведения в нормальном режиме (см. стр. 9).

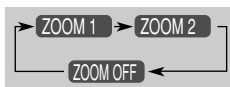
Повторное использование функции PBC



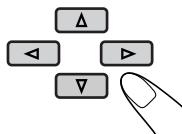
Увеличение



Для диска JPEG (действует только во время паузы):



2 Перемещение увеличенного фрагмента.



- Для файлов JPEG:
Невозможно переместить увеличенный фрагмент, если на мониторе по-прежнему отображается полное изображение.

Для отмены масштабирования выберите “ZOOM OFF (ЗУМ ВЫКЛЮЧ)” в действии 1.

Воспроизведение дополнительной группы

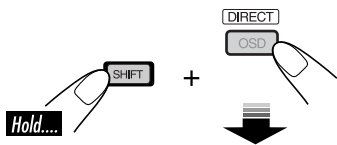
Некоторые диски DVD Audio содержат специальную группу, называемую “дополнительной группой”, содержимое которой не является общедоступным.



- Для воспроизведения дополнительной группы необходимо ввести определенное “ключевое число” (вид пароля) для дополнительной группы. Способ получения ключевого числа зависит от диска.

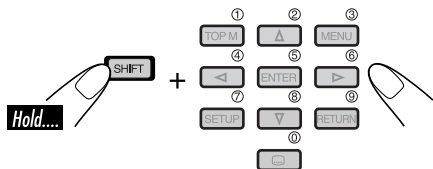
1 Выберите дополнительную группу.

- Дополнительная группа обычно записывается в качестве последней группы (например, если диск содержит четыре группы, включая дополнительную, “группа 4” является дополнительной).



В течение 10 секунд нажимайте нумерованные кнопки (см. стр. 9).

2 Введите ключевое число.



3 Следуйте интерактивным инструкциям, отображаемым на мониторе.

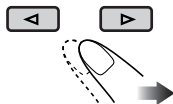
- Введенное ключевое число очищается при извлечении диска. Повторите приведенные выше действия с 1 по 3 для повторного воспроизведения дополнительной группы.

Выбор просматриваемых фотоснимков

При воспроизведении дорожки, связанной с просматриваемыми фотоснимками (B.S.P.), можно выбрать (перевернуть страницу) фотоснимок для отображения на мониторе.



- Если дорожка связана с B.S.P., обычно фотоснимки автоматически поочередно отображаются во время воспроизведения.



Воспроизведение диска в режиме окружающего звучания

Диск в устройстве можно воспроизводить в режиме многоканального окружающего звучания.

Доступный формат окружающего звучания

Dolby Digital*1: используется для воспроизводства многоканальных звуковых дорожек программного обеспечения, закодированных с помощью Dolby Digital (DOLBY DIGITAL).

Dolby Pro Logic II: Dolby Pro Logic II является многоканальным форматом воспроизведения для декодирования всех 2-канальных источников (стереоисточников и источников, закодированных с помощью Dolby Surround) в каналы 5,1. Dolby Pro Logic II имеет два режима—“Movie” и “Music”:

• Pro Logic II Movie

Подходит для использования любого программного обеспечения с кодированием Dolby Surround.

• Pro Logic II Music

Подходит для использования любого 2-канального программного обеспечения для стереозвучания.

DTS (Digital Theater Systems)*2: используется для воспроизводства многоканальных звуковых дорожек программного обеспечения с кодированием DTS Digital Surround (DTS).

Продолжение на следующей странице

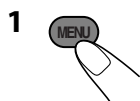
*1: Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби, Pro Logic, MLP Lossless, и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

*2: "DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными товарными знаками Digital Theater Systems.

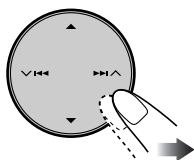
Выбор режима окружающего звучания

По умолчанию устройство настроено на выбор оптимального режима окружающего звучания для цифровых многоканальных дисков. Можно также выбрать режим окружающего звучания для 2-канального диска.

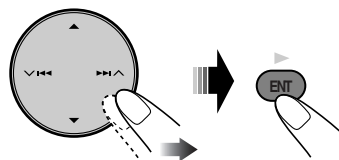
Когда в качестве источника звука выбран DISC...



2 Выберите "Disc Surround".



3 Выберите необходимую настройку окружающего звучания.



Surround Off:

Отключите функцию окружающего звучания.

Surround On*1*2:

- **Auto***3: оптимальный режим окружающего звучания выбирается автоматически при обнаружении многоканальных цифровых сигналов.
- **Dolby PLII Movie***4*5: Включите режим Dolby Pro Logic II Movie.
- **Dolby PLII Music***4*5*6: Включите режим Dolby Pro Logic II Music.

*1 Когда на мониторе отображается индикатор FRONT 2CH, не слышен звук из задних динамиков и низкочастотного динамика.

*2 Когда на мониторе отображается индикатор FIX, не слышен звук из низкочастотного динамика.

*3 Не включает никаких функций окружающего звучания, если источником является компакт-диск (кроме DTS CD)/VCD /MP3/WMA/WAV. Выберите "Dolby PLII Movie" или "Dolby PLII Music" вручную для включения функции окружающего звучания.

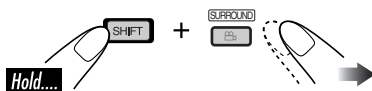
*4 Нельзя выбрать в следующих случаях:
– диск имеет 2,1 или более каналов звуковых дорожек (кроме дорожек, кодированных в MPEG).
– диск является диском MPEG/DivX.

*5 При выборе для переднего динамика размера "Large" (см. стр. 38) не слышен звук из низкочастотного динамика.

*6 При выборе режима "Dolby PLIIMusic" можно настроить следующие элементы: "Panorama" и "Center Width". Установка для "Panorama" значения "On" добавляет "панорамный" звуковой эффект; включение "Center Width" настраивает центральный канал так, что его можно слышать только из центрального динамика, только из левого и правого динамиков как "призрачный" канал или из различных сочетаний этих динамиков. Чем больше числовое значение, тем выше уровень "призрачного" эффекта (обычно выбирается "4").

- Если не включена функция окружающего звучания, звук центрального динамика отсутствует.
- На время включения функции окружающего звучания настройки эквалайзера (стр. 42) становятся недействительными и не могут быть изменены.
- Из некоторых динамиков может не поступать звук; это зависит от настроек размера динамиков (стр. 38) или типа воспроизводимого диска.
- Когда включен режим Dual Zone, настройки окружающего звучания становятся недействительными и неизменяемыми. Не поступает звук из центрального динамика.

На пульте дистанционного управления:



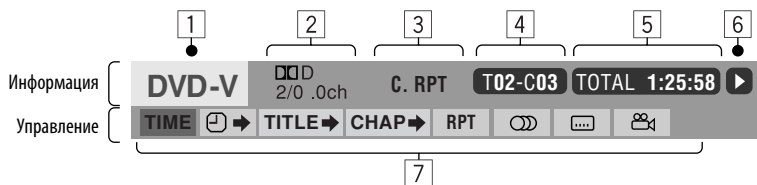
Операции с диском с помощью строки состояния

Операции с помощью строки состояния

С помощью строки состояния можно узнать информацию о диске и использовать некоторые функции.



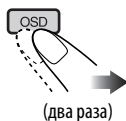
Строки состояния



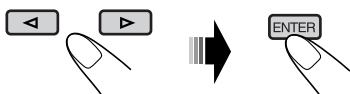
- 1 Тип диска
 - 2 • DVD Video или DVD Audio: Тип формата звукового сигнала
 - VCD: PBC
 - 3 Режим воспроизведения
 - DVD: T. RPT: Повтор названия
 - C. RPT: Повтор раздела
 - Звуковые DVD-диски:
 - T. RPT: Повтор дорожки
 - Для диска VCD:
 - T. RPT: Повтор дорожки
 - D. RND: Произвольное воспроизведение
 - T. INT: Воспроизведение начала дорожки
 - Wоспроизведение первых 15 секунд текущей дорожки
 - JPEG:T. RPT: Повтор дорожки
 - MPEG/DivX:
 - T. RPT: Повтор дорожки
 - F. RPT: Повтор папки
 - 4 Информация о воспроизведении
 - T02-C03** Текущее название или раздел
 - G02-T03** Текущая группа или дорожка
 - TRACK 01** Текущая дорожка
 - F001-T001** Текущая папка или дорожка
 - 5 Отображение времени
 - TOTAL** Истекшее время воспроизведения диска
 - T. REM** Оставшееся время для диска (для VCD) или оставшееся время для названия (для DVD)
 - TIME** Время, прошедшее от начала воспроизведения текущего раздела или дорожки
 - REM** Оставшееся время воспроизведения текущего раздела или дорожки.
 - 6 Состояние воспроизведения
 - ▶ Воспроизведени
 - ▶/◀ Поиск вперед или назад
 - ▶/◀ Замедленное воспроизведение вперед или назад
 - ⏏ Пауза
 - ⏏ Останов
 - 7 Значки операций
 - TIME** Изменение индикатора времени (см. 5)
 - ⏏ Поиск времени (Введите время, к которому необходимо перейти внутри текущего названия или диска).
 - TITLE** ▶ Поиск названия (по номеру)
 - GROUP** ▶ Поиск группы (по номеру)
 - CHAP** ▶ Поиск раздела (по номеру)
 - TRACK** ▶ Поиск дорожки (по номеру)
 - ⏏ Смена языка звучания или звукового канала
 - ⏏ Смена языка субтитров
 - RPT** Смена угла просмотра
 - INT** Повторное воспроизведение*
 - RND** Прослушивание вступлений*
Воспроизведение в произвольном порядке*
- * См. также стр. 31.

Основные операции со строкой состояния

1 Отобразите строку состояния.



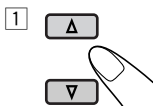
2 Выберите элемент.



3 Подтвердите выбор.



- Если появилось всплывающее меню...



или нажмите нумерованные кнопки (см. стр. 9).

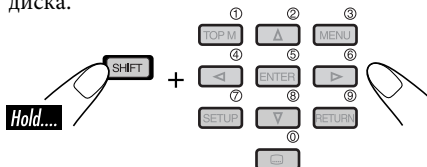


Скрытие строки состояния



Поиск необходимого местоположения по времени воспроизведения

- 1 Выберите .
- 2 Введите время от начала воспроизведения текущего названия или диска.



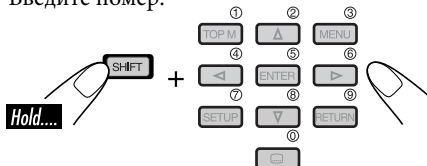
- Пример:
- Чтобы ввести 1 (часы): 02 (минуты): 00 (секунды), нажмите 1, 0, 2, 0 и 0.
 - Чтобы ввести 54 (минуты): 00 (секунды), нажмите 5, 0, 4, 0 и 0.
 - Цифру, соответствующую часам, необходимо вводить всегда (даже если она "0"), а конечные нули (последние две цифры в приведенных примерах) можно не вводить.
 - Для исправления опечатки нажмите...
-
- Вы можете указать время от начала воспроизведения с помощью кнопок Δ / ∇ / \triangleleft / \triangleright .

- 3 Завершите процедуру.



Поиск определенного названия/группы/разделу/дорожке

- 1 Выберите **TITLE** \rightarrow (**GROUP** \rightarrow / **CHAP** \rightarrow / **TRACK** \rightarrow).
- 2 Введите номер.



- Для исправления опечатки нажимайте нумерованную кнопку до тех пор, пока не будет введен правильный номер.
- 3 Завершите процедуру.

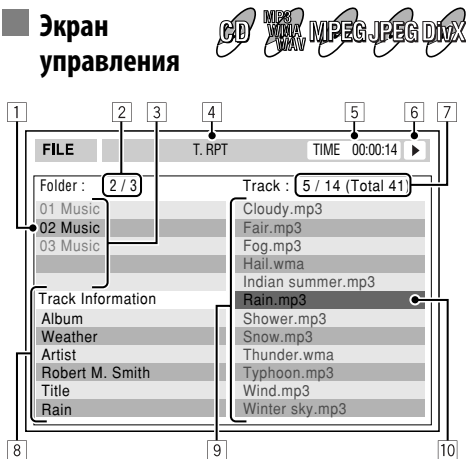


Основные операции на экране управления

При использовании внешнего монитора с помощью экрана управления можно осуществлять поиск и воспроизведение необходимых элементов.

- Экран управления автоматически появляется на мониторе при загрузке диска (только при использовании внешнего монитора).
- Экран управления для JPEG/MPEG/DivX появляется только при прекращении воспроизведения.

Экран управления



Пример: Воспроизведение MP3

- 1 Текущая папка (не появляется при воспроизведении компакт-дисков)
- 2 Номер текущей папки/общее число папок (не появляется при воспроизведении компакт-дисков)
- 3 Список папок (не появляется при воспроизведении компакт-дисков)
- 4 Выбранный режим воспроизведения
- 5 Время от начала воспроизведения текущей дорожки (не появляется при воспроизведении JPEG)
- 6 Значок режима работы
▶ (воспроизведение), ■ (останов),
|| (пауза), ►► (вперед), ◀◀ (назад)
- 7 CD: номер текущей дорожки или общее число дорожек на диске
Остальные: номер текущей дорожки (файла) или общее число дорожек (файлов) в текущей папке (общее число дорожек или файлов на диске)

- 8 Информация о дорожке (не появляется при воспроизведении JPEG/MPEG/DivX)
- 9 Список дорожек (файл)
- 10 Текущая дорожка (файл) (выделена)

Выбор папки или дорожки

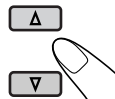


Когда включен режим “Dual Zone” (см. стр. 33)...

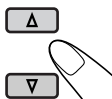
- 1 На экране управления выберите столбец “Folder” или “Track”.



- 2 Выберите папку или дорожку.



Выбор дорожки



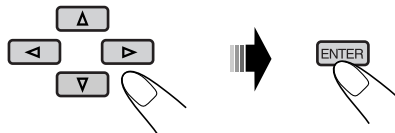
Изменение режима воспроизведения



Когда включен режим Dual Zone (см. стр. 30)...

- 1

- 2 Выберите необходимый режим воспроизведения (см. стр. 31).



Операции на экране списка

При использовании внешнего монитора и функции “Dual Zone” можно отображать список папок или дорожек перед началом воспроизведения (см. стр. 33). В этом списке можно просмотреть содержание и начать воспроизведение.

Экраны списков папок/ дорожек



Список папок

Folder : 153/240	Track 154/198	Page : 4/6	
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	fol163
fol134	fol144	fol154	fol164
fol135	fol145	fol155	fol165
fol136	fol146	fol156	fol166
fol137	fol147	fol157	fol167
fol138	fol148	fol158	fol168
fol139	fol149	fol159	fol169

Список дорожек

Folder : 153/240	Track 154/198	Page : 4/6	
file0131.mp3	file0141.mp3	file0151.wma	file0161.wma
file0132.mp3	file0142.mp3	file0152.mp3	file0162.mp3
file0133.wma	file0143.mp3	file0153.wma	file0163.wma
file0134.mp3	file0144.mp3	file0154.mp3	file0164.mp3
file0135.mp3	file0145.wma	file0155.mp3	file0165.wma
file0136.wma	file0146.mp3	file0156.mp3	file0166.wma
file0137.wma	file0147.wma	file0157.mp3	file0167.wma
file0138.mp3	file0148.mp3	file0158.wma	file0168.wma
file0139.mp3	file0149.wma	file0159.wma	file0169.mp3
file0140.wma	file0150.wma	file0160.wma	file0170.wma

Пример: список дорожек для диска MP3/WMA

- 1 Номер текущей папки/общее число папок
- 2 Номер текущей дорожки/общее число дорожек в текущей папке
- 3 Текущая страница/общее число входящих в список страниц
- 4 Текущая папка/дорожка (выделена)

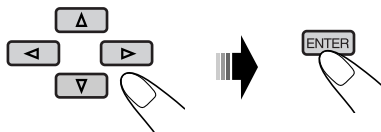
Если функция “Dual Zone” включена, а воспроизведение диска остановилось...

1 Отобразите список папок.



При каждом нажатии кнопки экран списка попеременно включается и выключается.

2 Выберите в списке папку.

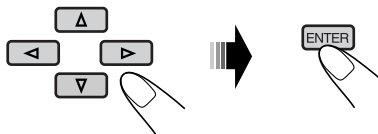


Отображается список дорожек из выбранной папки.

Чтобы вернуться к списку папок




3 Выберите в списке дорожку.



Другие операции с диском

Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.

1  (на устройстве)

2 Выберите “Mode”, затем необходимый режим воспроизведения.



3 Завершите процедуру. Появляется индикатор режима воспроизведения.



Выбираемые режимы

Off



Отключение воспроизведения начала/повторного воспроизведения/воспроизведения в произвольном порядке.

Intro



- Для VCD-диска: если не используется функция PBC (см стр. 24).

Режим Воспроизведение первых 15 секунд

- Track:** все дорожки на диске.
-  загорается.
- Folder*1:** Для первых дорожек из каждой папки.
-  загорается.

Off: Отмена.





*1 Только при воспроизведении диска, содержащего папки.

Repeat



- Для VCD-диска: если не используется функция PBC (см стр. 24).

Режим Повторное воспроизведение

- Chapter*2.** Текущий раздел.
-  загорается.
- Title*2.** Текущее название.
-  загорается.
- Track*3:** Текущая дорожка.
-  загорается.
- Folder*1:** Все дорожки текущей папки.
-  загорается.
- Off:** Для DVD-диска: Отмена режима повторного воспроизведения.
Для других дисков. все дорожки на диске.

*2 Только при воспроизведении дисков DVD.



*3 За исключением DVD- и JPEG-дисков.

Random



- Для VCD-диска: если не используется функция PBC (см стр. 24).

Режим Воспроизведение в произвольном порядке


- Folder*1:** Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д.
-  загорается.
- Disc:** все дорожки на диске.
-  загорается.
- Off:** Отмена.

Операции на экране списка

Можно отобразить список папок или файлов и выбрать файл непосредственно во время воспроизведения.

Во время воспроизведения...

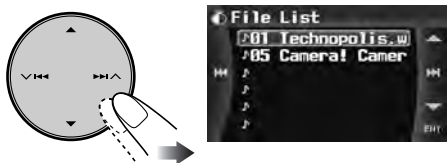


1  (на устройстве)

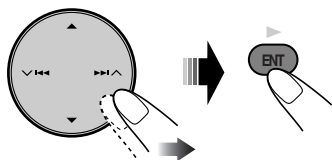
2 Выберите “Mode”, затем “List”.



3 Выберите необходимую папку.



4 Выберите файл, который необходимо воспроизвести.



- Доступ к списку папок можно также получить, нажав и удерживая нажатой кнопку ▲ / ▼ на устройстве.

Другие действия

Управление индикацией на мониторе

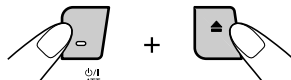
Изменение индикации на мониторе



- При каждом нажатии кнопки DISP (D) на дисплее поочередно отображаются экран источника и экран воспроизведения изображений.

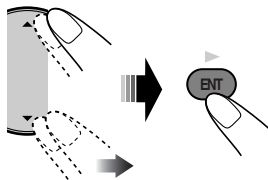
Запрещение извлечения диска

Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.

1  **Hold....**



2 Выберите “NO EJECT?”.



Мигает надпись “No Eject”.

Для отмены запрещения повторите ту же процедуру, чтобы выбрать “EJECT OK?”.

Операции в режиме “Dual Zone”

Одновременное воспроизведение двух источников

Внешнее звуковое оборудование можно подключить к разъему 2nd AUDIO OUT, находящемуся на задней панели устройства, и воспроизводить диск независимо от выбранного на устройстве источника.

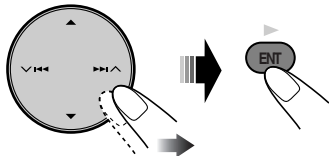


Режим “Dual Zone” можно активировать при прослушивании любого источника.

- При использовании режима “Dual Zone” можно управлять проигрывателем DVD-дисков и компакт-дисков с помощью пульта дистанционного управления.
- Во время использования режима “Dual Zone” настройки окружающего звучания (стр. 26) становятся недействительными и не могут быть изменены. Не поступает звук из центрального динамика.



2 Выберите “Dual Zone”, затем “On” или “On-Surround”.



Off: Отключите “Dual Zone”.

On: Активируйте “Dual Zone”.


On-Surround*1*2:

Включите “Dual Zone” и добавьте эффект Surround*3 для наушников к звуку воспроизводимого диска. Выберите при прослушивании воспроизводимого диска через наушники.

*1 Не работает при воспроизведении диска MPEG/DivX.

*2 При выборе “DISC” в качестве источника к звучанию динамиков также добавляется эффект окружающего звучания.

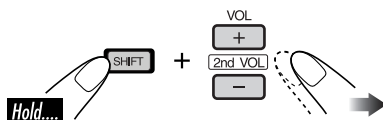
*3 Оригинальная система виртуального окружающего звучания JVC для наушников.

Источник автоматически меняется на “DISC”, и на мониторе появляется .

Для выбора другого источника прослушивания через динамики нажмите кнопку SRC на панели управления.

- Используя кнопки на панели управления, можно осуществлять управление только что выбранным источником, не прибегая к операциям “Dual Zone”.

3 Настройте громкость сигнала, получаемого через разъем 2nd AUDIO OUT, с помощью пульта дистанционного управления.

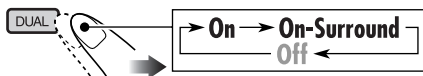


4 Для управления проигрывателем компакт-дисков и DVD-дисков используйте пульт дистанционного управления и экран монитора.

Для отмены операций Dual Zone выберите “Off” в действии 2 в левой колонке. ( /  исчезает.)

На пульте дистанционного управления:

Можно включить или отключить режим “Dual Zone”.



Для переключения режима “Dual Zone” между “On” и “On-Surround” выберите необходимый режим “Dual Zone” в действии 2 в левой колонке.

0 звуках, воспроизводимых через задние терминалы

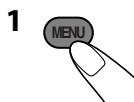
Через разъем 2nd AUDIO OUT подается двухканальный сигнал. При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов.

Настройки меню AV

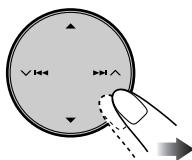
Стандартная процедура

В меню AV можно настраивать различные параметры устройства.

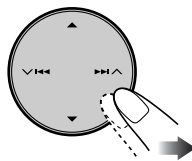
Меню AV Menu содержит элементы меню и подменю, показанные на рисунке ниже.



2 Выберите элемент меню для настройки.

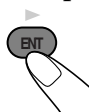


3 Настройте выбранный элемент.



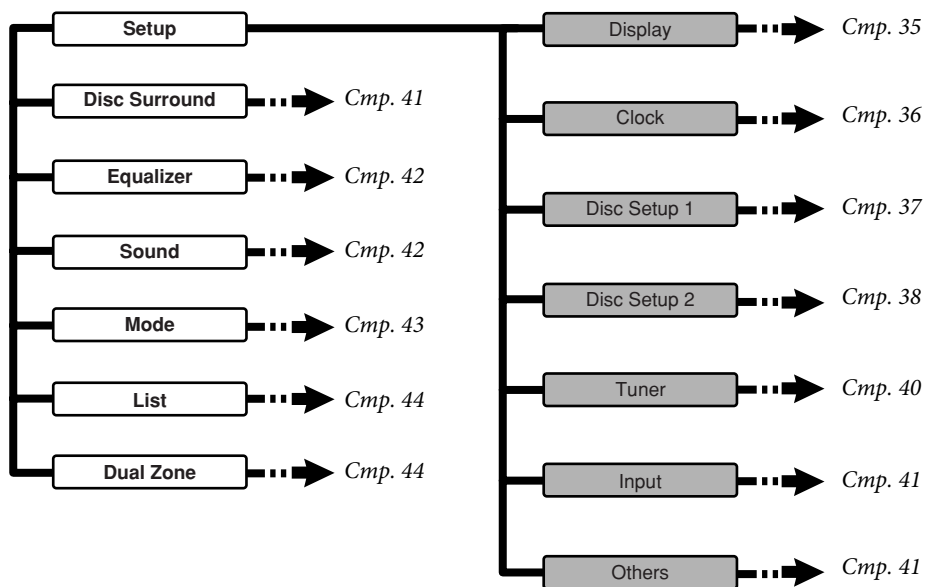
4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других элементов, если это необходимо.

5 Завершите процедуру.



- Дополнительные сведения см. также в разделе “Основные процедуры работы с меню AV” на стр. 11.

Элементы меню AV



Элементы меню AV

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Demonstration	<p>Off: Отмена.</p> <p>On: [По умолчанию]; Включает демонстрационный фильм на мониторе.</p>
Wall Paper	<p>Можно выбрать фоновый рисунок на мониторе.</p> <p>Standard [По умолчанию], Rose, Gold, Black, Metal, Metallic-Silver, Metallic-Green, Honeycomb-Red, Honeycomb-Green, Effect-Orange, Effect-Purple, Clown fish, Ocean, Sunset, Earth.</p>
Scroll	<p>Off: Отмена.</p> <p>Once: [По умолчанию]; Однократная прокрутка информации на диске.</p> <p>Auto: Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Даже если для режима просмотра "Scroll" установлено значение "Off", информацию на экране можно просмотреть, нажимая кнопку D DISP и удерживая ее нажатой более одной секунды.
Tag Display	<p>Off: Отмена.</p> <p>On: [По умолчанию]; Отображение данных метки во время воспроизведения дорожек MP3/WMA/WAV.</p>
Dimmer	<p>Off: Отмена.</p> <p>On: Включение затемнения.</p> <p>Auto: [По умолчанию]; Затемнение монитора при включении фар.</p> <p>Time Set: Настройка времени включения или выключения затемнения.</p>
Bright	<p>Можно настроить яркость монитора. от -15 (самое темное) до +15 (самое яркое) [По умолчанию]; 00</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для настройки яркости воспроизводимого изображения установите "Bright" на "Screen Control" ниже.
Screen Control*1	<p>Можно настроить цвет и яркость воспроизводимых изображений для источников "DISC" и "AV-IN". Настройка хранится отдельно для "DISC" и "AV-IN". -15 до +15 [По умолчанию]; 00</p> <p>Bright: Настройка яркости, если изображение слишком яркое или слишком темное.</p> <p>Contrast: Настройка контрастности ярких и темных фрагментов.</p> <p>Color: Настройка цвета изображения: светлее или темнее.</p> <p>Tint: Настройка интенсивности цвета, если цвет кожи человека неестественный.</p>

*1 Можно настроить только тогда, когда источником является диск, содержащий изображения или фильмы, или "AV-IN".

Индикация

Выбираемые настройки, [страница для справки]

Aspect*1

Можно изменить формат экрана на мониторе в соответствии с форматом источника. Выберите оптимальное значение из перечисленных ниже.

Формат входного сигнала

4:3

16:9

Normal:

Для исходного формата 4:3



Full: [По умолчанию];

Для исходного формата 16:9



Just:



Zoom:



Auto:

Данный формат выбирается из приведенных выше автоматически в соответствии с входным сигналом.

- Можно также настроить формат экрана нажатием кнопки ASPECT (A) на панели управления или кнопки ASPECT на пульте дистанционного управления. [22]

Time Set

Можно настроить встроенные часы устройства. [10]
[По умолчанию]; 0: 00 AM

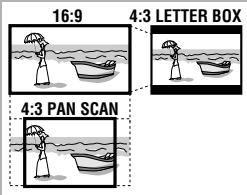
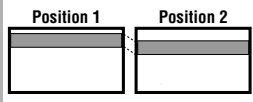
12Hours / 24Hours

12Hours / 24Hours, [11]
[По умолчанию]; 24Hours

Clock Adjust


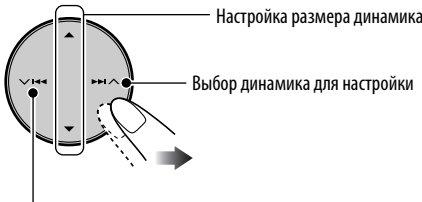
Auto: [По умолчанию]; Встроенные часы настраиваются автоматически с помощью данных времени в сигнале RDS.
Off: Отмена.

*1 Можно настроить только тогда, когда источником является диск, содержащий изображения или фильмы.

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Menu Language*1	Выбор исходного языка для меню диска.
Audio Language*1	Выбор исходного языка звучания.
Sub Title*1	Выбор исходного языка субтитров или удаление субтитров (OFF).
OSD Language*1	Выберите язык для индикаций, отображаемых на внешнем мониторе.
Monitor Type 	<p>Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на мониторе.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 16:9: [По умолчанию]; Выберите этот параметр, если формат экрана монитора 16:9. • 4:3LB [LETTER BOX]: Выберите этот параметр в том случае, когда формат экрана монитора 4:3. При просмотре широкоэкрannого изображения в верхней и нижней частях экрана появляются черные полосы. • 4:3PS [PAN SCAN]: Выберите этот параметр, если формат экрана монитора 4:3. При просмотре широкоэкрannого изображения черные полосы не появляются, однако левые и правые края изображения не отображаются на экране. Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на мониторе.
OSD Position 	<p>Выберите положение экранной строки [27].</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1: [По умолчанию]; Самое высокое положение • 2: Самое низкое положение
File Type	<p>Выберите тип файла для воспроизведения, если диск содержит разные типы файлов.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Audio: [По умолчанию]; Воспроизведение файлов MP3, WMA или WAV. • Picture: Воспроизведение файлов JPEG. • Video: Воспроизведение файлов MPEG 1/2 или DivX.
DivX Regi. Code (DivX Registration Code) (регистрационный код DivX)	У данного устройства существует собственный регистрационный код. В целях охраны авторского права при воспроизведении диска с записанным регистрационным кодом выполняется перезапись регистрационного кода устройства.

*1 Для получения дополнительных сведений о настройках языка см. список кодов языков на стр. 57.

*2 Можно выбрать только тогда, когда источником является "DISC", а воспроизведение остановлено.

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<p>D. (Dynamic) Range Compress. (Compression)*1</p>	<p>Можно наслаждаться мощным звуком при низком и среднем уровне громкости во время воспроизведения программного обеспечения Dolby Digital.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AUTO: Выбирается, чтобы применить действия к программному обеспечению многоканального кодирования (за исключением одноканального и двухканального программного обеспечения). • ON: [По умолчанию]; Выберите для постоянного использования этой функции.
<p>Speaker Size*1</p> 	<p>Можно настроить размер для передних, задних и центрального динамиков в соответствии с используемым динамиком, если источником является диск, а воспроизведение остановлено.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Front SPK: Small, Large [По умолчанию] • Center SPK: None [По умолчанию], Small, Large<1> • Rear SPK: None<2>, Small, Large [По умолчанию] • Subwoofer: On [По умолчанию], Off<2> <p>• Размер динамика: “Large” — для динамиков диаметром 13 см или более; “Small” — для динамиков диаметром 13 см или менее.</p> <p><1> Нельзя выбрать, если размер “Large” не выбран ни для передних, ни для задних динамиков. <2> Не работает, если не действует функция окружающего звучания.</p>  <ul style="list-style-type: none"> • При выборе “None” или “Off” для всех динамиков, кроме передних... <ul style="list-style-type: none"> – Настройка “Disc Surround” [41] автоматически меняется на “Surround Off”. – Настройка “Disc Surround” [41] становится ненастраиваемой.

*1 Можно выбрать только тогда, когда источником является “DISC”, а воспроизведение остановлено.

*2 Можно выбрать только тогда, когда источником является “DISC”.

Индикация

Выбираемые настройки, [страница для справки]

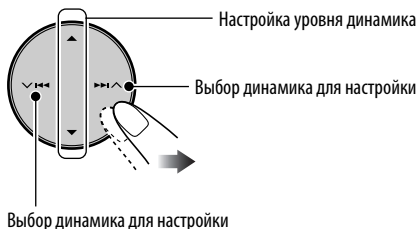
Speaker Level*1



Можно настроить выходной уровень каждого динамика, прослушивая пробный звук.

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ENT для включения (или отмены) пробного звука.

- **Front Lch/Center ch/Front Rch/Rear Rch/Subwoofer*2/ Rear Lch:** настраивает выходной уровень каждого динамика в диапазоне от -10 дБ до +10 дБ. [По умолчанию]; 00dB

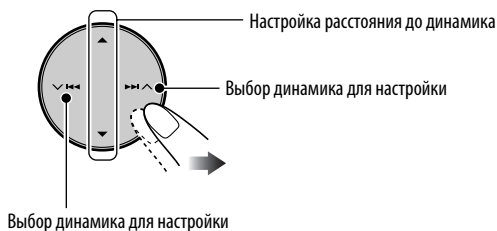


Speaker Distance*4



Можно настроить синхронизацию звучания динамиков отдельно для каждого динамика в соответствии с расстоянием от динамиков до местоположения слушателя.

- **Front Lch/Center ch/Front Rch/Rear Rch/Rear Lch:** настраивает расстояние до динамика в диапазоне от 15 см до 600 см шагом 15 см. [По умолчанию]; 120 см (для центрального динамика), 150 см (для других динамиков)



*1 При активации тестового сигнала воспроизводится “белый шум”, циклически переключающийся между динамиками, активированными с помощью настройки “Speaker Size” [38], в течение приблизительно 2 секунд для каждого динамика. Нажимайте повторно ▲ / ▼ во время воспроизведения тестового сигнала целевым динамиком, чтобы скорректировать настройки (тестовый сигнал продолжает воспроизводиться целевым динамиком во время настройки).

*2 Настройка действует только тогда, когда воспроизводится многоканальный источник и включена функция Disc Surround, или когда действует режим Dolby PLII Movie/Music. Настройте уровень (см. “Subwoofer” [43]) для других случаев.

*3 Можно выбрать только тогда, когда источником является “DISC”.

*4 Нельзя выбрать, когда все динамики, кроме передних, выключены с помощью настройки “Speaker Size” [38].

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
AF Regional (Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач)	Когда принимаемые от текущей радиостанции сигналы становятся слабыми... Off: Отмена. AF Regional: Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу. <ul style="list-style-type: none"> • REG загораются. AF: [По умолчанию]; Переключение на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в настоящее время), [17]. <ul style="list-style-type: none"> • AF загорается.
TA Volume	[По умолчанию: VOL 15]; VOL 00 — VOL 30 или 50*1, [16, 51]
Program Search	Off: [По умолчанию]; Отмена On: Используя данные AF, приемник настраивается на другую частоту, передающую ту же программу, прием которой осуществляется на первоначальной запрограммированной радиостанции RDS если уровень сигналов запрограммированной радиостанции недостаточен.
IF Band Width	В некоторых регионах соседние радиостанции могут создавать помехи. При помехах могут быть слышны шумы. Auto: [По умолчанию]; Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) Wide: Могут возникать помехи от сигналов соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается, а стереоэффект сохраняется.
DAB AF *2	Off: Отмена. On: [По умолчанию]; Отслеживание программы среди служб DAB и радиостанций FM RDS. [52].

*1 Зависит от использования регулятора усиления.

*2 Появляется только при подключении тюнера DAB.

	Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Input	AV Input	<p>Можно определить использование гнездовых разъемов LINE IN и VIDEO IN.</p> <p>Off: Выберите, когда требуется вход AV в качестве источника (AV-IN удаляется из элементов источников).</p> <p>Audio&Video: [По умолчанию] Данный параметр выбирается при подключении аудиовизуального (AV) компонента, например, видеомагнитофона.</p> <p>Audio: Данный параметр выбирается при подключении звукового устройства, например, кассетной деки.</p> <p>Camera*1: Используется при подключении камеры заднего вида.</p> <p>Camera Reverse*1: На мониторе отображается зеркальное изображение вида сзади. (Только для монитора приемника; на внешнем мониторе появится нормальное изображение вида сзади.)</p>
	External Input	<p>Changer/iPod/D. Player*2: [По умолчанию] Использование устройства автоматической смены компакт-дисков JVC, iPod, JVC проигрывателя D. и т.п. [46, 54]</p> <p>External Input: Для использования какого-либо другого внешнего устройства, за исключением указанных выше. [53]</p>
Others	Beep	<p>Можно отключить звуковой сигнал, который раздается при каждом нажатии на кнопку.</p> <p>Off: Отмена.</p> <p>On: [По умолчанию]; Включение звукового сигнала, раздающегося при нажатии на кнопку.</p>
	Telephone Muting	<p>Off: [По умолчанию]; Отмена.</p> <p>Muting1/Muting2: Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона.</p>
Disc Surround*3	Surround Off	<p>Выберите для отключения функции окружающего звучания.</p>
	Surround On	<p>Выберите для включения функции окружающего звучания. [26]</p> <p>Auto [По умолчанию]; Dolby PLII Movie*4, Dolby PLII Music*4</p>

*1 Требуется проводное соединение с задними фарами. См. руководство по установке и подключению (в отдельном издании). При переключении на задний ход (R) передаваемое через камеру изображение вида сзади отображается на мониторе в формате "Full" (независимо от настройки формата).

*2 Индикация источника меняется автоматически в зависимости от подключенного внешнего устройства.

*3 Можно выбрать только тогда, когда источником является "DISC".

*4 Сведения об элементах меню "Dolby PLII Movie" и "Dolby PLII Music" см. на стр. 26.

Индикация

Выбираемые настройки, [страница для справки]

Flat/Hard Rock/R&B/Pop/
Jazz/Dance/Country/
Reggae/Classic/User
1/User 2/User 3

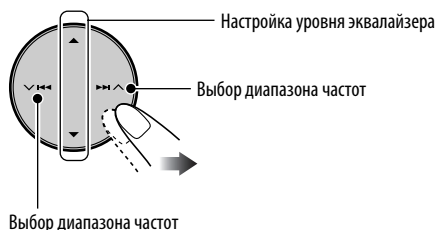


Вы можете выбрать запрограммированные настройки эквалайзера.

[По умолчанию]; Flat

Можно настроить режимы звучания и сохранить свои настройки в User 1/2/3.

- 1 Выберите диапазон частот для настройки: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz.
- 2 Настройте дуровень выбранного диапазона (от -05 до +05).
- 3 Повторите действия 1 и 2 для настройки других диапазонов частот.
- 4 Нажмите кнопку ENT.
- 5 Выберите запрограммированное имя (User 1, User 2, User 3), для которого необходимо сохранить настройку.
- 6 Нажмите кнопку ENT.



Equalizer*1

Fader/Balance

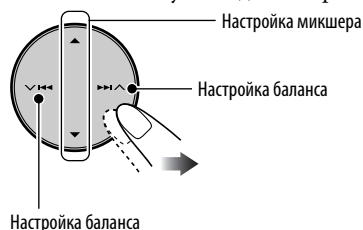


Настройте микшер—баланс выходного сигнала между передними и задними динамиками.

- Крайнее верхнее положение—только передние
 - Крайнее нижнее положение—только задние
- При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера среднее значение (00).

Настройте микшер—баланс выходного сигнала между левыми и правыми динамиками.

- Крайнее левое положение—только левые
 - Крайнее правое положение—только правые
- Нажмите кнопку ENT для завершения процедуры.



Sound

*1 Нельзя выбрать, если источником является "DISC" и включена функция окружающего звучания (см. стр. 26).

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Volume Adjust	<p>Настройте и сохраните уровень громкости для каждого источника, кроме FM.</p> <p>По завершении настройки значение будет записано в память, и уровень громкости будет автоматически увеличиваться или уменьшаться в соответствии с настроенным значением при каждой смене источника. Настройте в соответствии с уровнем входного сигнала FM.</p> <p>• От -12 (мин.) до +12 (макс.) [По умолчанию: 00]</p>
Subwoofer	<p>Настройте приведенные ниже параметры в подменю:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Phase: Фаза низкочастотного динамика. Выберите либо “Normal”, либо “Reverse” в зависимости от того, что обеспечивает лучшее воспроизведение звука. • Level*1: Уровень выходного сигнала низкочастотного динамика. Уровень: -06 (dB) до +08 (dB) [По умолчанию: 00 (dB)].
High Pass Filter	<p>Through: [По умолчанию]; Выберите, если низкочастотный динамик не подключен.</p> <p>On: Выберите, если низкочастотный динамик подключен.</p>
Crossover	<p>Настройка частоты разделительного фильтра между передними или задними динамиками и низкочастотным динамиком.</p> <p>80Hz, 120Hz [По умолчанию], 150Hz</p>
Amplifier Gain	<p>Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника.</p> <p>Amplifier Off: Отключение встроенного усилителя.</p> <p>Low Power: VOL 00 – VOL 30 (Выберите эту настройку для предотвращения повреждения динамика, если максимальная мощность динамика составляет менее 50 Вт.)</p> <p>High Power: [По умолчанию]; VOL 00 – VOL 50</p>
Rear Speaker*2	<p>Можно включать или отключать задние динамики.</p> <p>Off, On [По умолчанию]</p>
Mono*3	<p>Включите, если возникают трудности с вещанием в диапазоне FM. [12]</p> <p>Off [По умолчанию], On</p>
DX / Local*3	<p>Выберите чувствительность приема в диапазоне FM. [12]</p> <p>DX [По умолчанию], Local</p>

*1 Настройка не действует тогда, когда воспроизводится многоканальный источник и включена функция “Disc Surround”, или когда действует режим Dolby PLII Movie/Music. Настройте уровень (см. “Speaker Level” [39]) для данных случаев.

*2 Работает только при включенном режиме “Dual Zone”. (См. стр. 33).

*3 Появляется только в том случае, если источником является тюнер.

	Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Mode	SSM*1	Поиск радиостанций в диапазоне FM и их автоматическое сохранение в качестве запрограммированных радиостанций. [13]
	Title Entry*2	Можно ввести названия определенное название источника для входа AV Input и входа внешнего устройства т.п. [45]
	Off/Intro/Repeat/Random*3	Можно выбрать режим воспроизведения диска в устройстве и дисков в устройстве автоматической смены компакт-дисков [31, 47]
	DRC*4 (Dynamic Range Control)	Усиление звука низкого уровня для служб DAB. [49] Off [По умолчанию], 1, 2, 3 .
	PTY Standby*5	Включение функции резервного приемаPTY с помощью одного из 29 кодов PTY. [15, 51] Off, News [По умолчанию], и 28 кодов PTY [15].
List	Announce Standby*4 (Резервный прием сообщений)	Можно включать или отключать функцию резервного приема сообщений и выбирать для данной функции один из 9 типов сообщений. [51] Off, Travel [По умолчанию] Transport News $\bar{\bar{}}$ Warning $\bar{\bar{}}$ News $\bar{\bar{}}$ Weather $\bar{\bar{}}$ Event $\bar{\bar{}}$ Special event $\bar{\bar{}}$ Radio Info (Radio Information) $\bar{\bar{}}$ Sports news $\bar{\bar{}}$ Financial news $\bar{\bar{}}$ (возврат на начало)
		Выбор радиостанций, папок, файлов и дисков из списка на экране. [14, 32, 46, 50] • Доступные списки различаются в зависимости от источника.
	Dual Zone	Включение или отключение функции “Dual Zone”. [33] Off [По умолчанию], On, On-Surround

*1 Появляется только в том случае, если источником является тюнер.

*2 Появляется, когда источником является один из приведенных ниже: AV-IN, EXT-IN, CD-CH или обычный компакт-диск.

*3 Доступные для выбора режимы воспроизведения различаются в зависимости от типа диска. Доступные режимы воспроизведения см. на стр. 31 и 47.

*4 Появляется только в том случае, если источником является тюнер DAB.

*5 Появляется только в том случае, если источником является тюнер или тюнер DAB.

Другие основные функции

Присвоение названий источникам

Можно присваивать названия компакт-дискам (как для данного приемника, так и для устройства автоматической смены компакт-дисков) и изменять названия источников для входов AV-INPUT и EXT-INPUT.

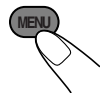
Источники звука	Максимальное число символов
AV-INPUT/EXT-INPUT	До 16 символов
DISC или CD-CH	До 32 символов (до 30 дисков)

- Можно присваивать названия только обычным компакт-дискам (CD-DA).

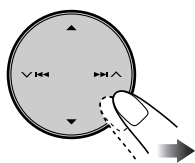
1 Выбор источников.

- Для AV-IN/EXT-IN: Осуществляет выбор источника звука.
- Для компакт-диска в данном приемнике: Вставьте диск.
- Для компакт-дисков в устройстве автоматической смены компакт-дисков: Выберите “CD-CH”, затем выберите номер диска.

2



3 Выберите “Mode”, затем “Title Entry”.



Пример:
Выбор “AV-IN” в качестве источника звука

4 Присвоение названия.

- 1 Выберите набор символов.



- 2 Выберите символ.



- Подробнее о доступных символах см. на стр. 3.

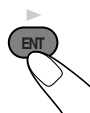
- 3 Перейдите к положению следующего (предыдущего) символа.



- 4 Повторяйте действия 1 – 3 пока не завершите ввод названия Удаление названия

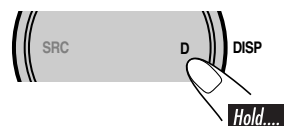


5 Завершите процедуру.



Удаление названия полностью

В действии 3 слева...



Операции с устройством автоматической смены компакт-дисков

Об устройстве автоматической смены компакт-дисков

Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.

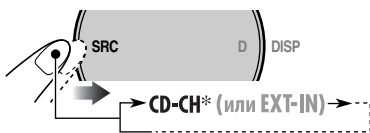
- Текстовая информация о дисках, записанная с помощью функции "CD Text", может отображаться, если подключено устройство автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающее функцию "CD Text".

Прежде чем начать работу с устройством автоматической смены компакт-дисков, обратите внимание на следующее:

- См. инструкции по эксплуатации, поставляемые с устройством автоматической смены компакт-дисков.
- На устройстве автоматической смены компакт-дисков нельзя воспроизводить диски DVD Video/Audio, VCD, WMA, WAV, MPEG и JPEG.

Все дорожки дисков, вставленных в загрузочный механизм, будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или загрузочный механизм не будет извлечен из устройства автоматической смены компакт-дисков.

1

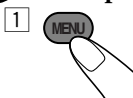


* Если изменена настройка "External Input" на "External Input" (м. стр. 41) невозможно выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.

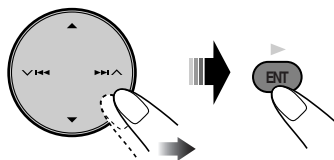


Номер выбранного диска

2 Выберите диск.

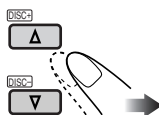


2 Выберите "List", затем диск, который необходимо воспроизвести.



- Если текущим диском является диск MP3, можно перейти в список папок FOLDER LIST, нажав ►►►▲.

При использовании пульта дистанционного управления....



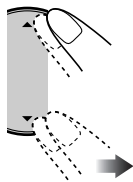
Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



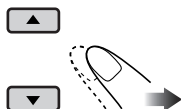
Переход к следующим или предыдущим дорожкам



Переход к следующим или предыдущим папкам (только для диска MP3)



При использовании пульта дистанционного управления....



Выбор режимов воспроизведения

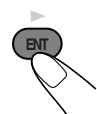
В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.



2 Выберите “Mode”, затем необходимый режим воспроизведения.



3 Завершите процедуру.



Выбираемые режимы

Off

Отключение воспроизведения начала/повторного воспроизведения/воспроизведения в произвольном порядке.

Intro

Режим	Воспроизведение первых 15 секунд
-------	----------------------------------

Track:	Все дорожки вставленных дисков. <ul style="list-style-type: none">• INT загорается.
Folder*:	Первые дорожки всех папок текущего диска. <ul style="list-style-type: none">• INT загорается.
Disc:	Первые дорожки всех загруженных дисков. <ul style="list-style-type: none">• INT загорается.
Off:	Отмена.

Repeat

Режим	Повторное воспроизведение
-------	---------------------------

Track:	Текущая дорожка. <ul style="list-style-type: none">• RPT загорается.
Folder*:	Все дорожки текущей папки. <ul style="list-style-type: none">• RPT загорается.
Disc:	Все дорожки на текущем диске. <ul style="list-style-type: none">• RPT загорается.
Off:	Отмена.

Random

Режим	Воспроизведение в произвольном порядке
-------	--

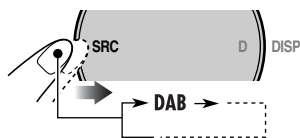
Folder*:	Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д. <ul style="list-style-type: none">• RND загорается.
Disc:	Все дорожки на текущем диске. <ul style="list-style-type: none">• RND загорается.
All:	Все дорожки вставленных дисков. <ul style="list-style-type: none">• RND загорается.
Off:	Отмена.

* Только при воспроизведении дисков MP3.

Операции с тюнером DAB

Прслушивание тюнера DAB

1



2



Текущий диапазон



Метка блока трансляции Метка службы

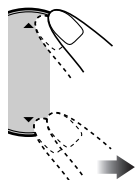
3 Запустите поиск блока трансляции.



При обнаружении нескольких служб поиск прекращается.

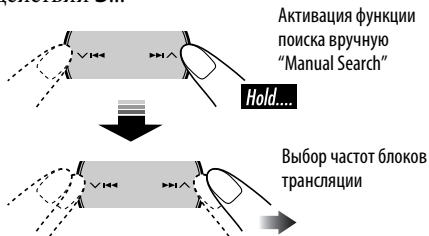
Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

4 Выберите службу (основную или дополнительную) для прослушивания.



Настройка на блок трансляции вручную

В действии 3...



Активация функции поиска вручную "Manual Search"

Выбор частот блоков трансляции

Что такое система "DAB"?

Система DAB обеспечивает цифровое качество звука без помех и искажений сигнала. Кроме того, она поддерживает передачу текста, графических изображений и данных. При радиопередаче DAB объединяет несколько программ (называемых "службами") для создания одного "блока трансляции". Кроме того, каждая "служба", называемая "основной службой", может состоять из отдельных компонентов (называемых "дополнительными службами"). Типичный блок трансляции состоит из шести или более программ (служб), транслируемых одновременно. При подключении тюнера DAB приемник может выполнять следующее:

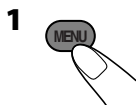
- Автоматическое отслеживание той же программы—прием на альтернативной частоте (см. стр. 52)

С данным приемником рекомендуется использовать тюнер DAB (Digital Audio Broadcasting – трансляция цифровой звукозаписи) модели KT-DB1000. При наличии другого тюнера DAB следует проконсультироваться с дилерами автомобильных аудиоустройств компании JVC.

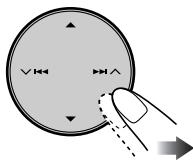
- См. также инструкции по эксплуатации, поставляемые с тюнером DAB.

■ Шум при прослушивании

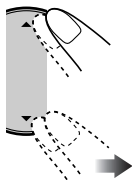
Некоторые службы передают сигналы динамического контроля диапазона (Dynamic Range Control—DRC) вместе с сигналами обычных программ. Система DRC усилит сигналы низкого уровня, чтобы улучшить качество звучания.



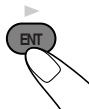
2 Выберите “MODE”, затем “D. Range Control”.



3 Выберите один из уровней сигнала DRC (DRC 1/2/3).



4 Завершите процедуру.



Появляется индикатор DRC.

- Индикатор DRC будет выделен только при получении сигналов DRC от настроенной службы.

Поиск предпочитаемой службы

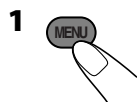
Можно выполнить поиск кодов РТУ “Dynamic” или “Static”.

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 15.
- Невозможно сохранять коды РТУ отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.
- Поиск будет выполняться только на тюнере DAB.

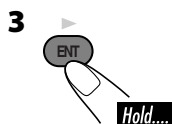
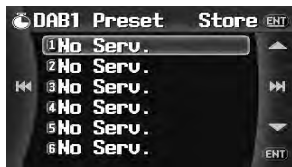
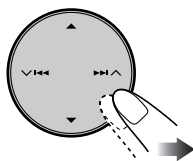
Сохранение служб DAB в памяти

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать шесть служб DAB (основные службы).

После настройки на блок трансляции (основную службу), который необходимо запрограммировать...



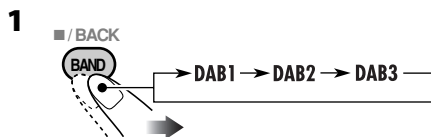
2 Выберите “List”, затем запрограммированный номер (1 – 6), для которого необходимо сохранить блок трансляции.



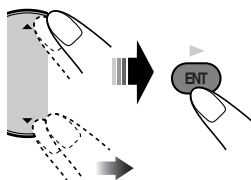
Запрограммированный номер мигает.

Настройка на запрограммированную службу DAB

Если в качестве источника выбрано DAB...

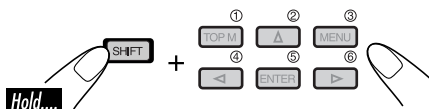


3 Выберите необходимый запрограммированный номер.



- Доступ к запрограммированному списку можно также получить, нажав “MENU” на устройстве и выбрав “List”.

При использовании пульта дистанционного управления...



Использование функции резервного приема

Функция резервного приема ТА (сообщения о движении на дорогах)

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 16.
- Невозможно активировать функцию резервного приема ТА отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.
- Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (см. стр. 40).

Резервный приемPTY

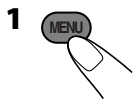
- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 17.
- Функция резервного приемаPTY для тюнера DAB работает только с использованием динамического кодаPTY.
- Невозможно сохранить предпочитаемый кодPTY и активировать функцию резервного приемаPTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.
- Функцию резервного приемаPTY можно включать и отключать, если в качестве источника сигнала выбрано “FM” или “DAB”.

Резервный прием сообщений

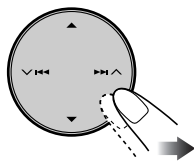
Функция резервного приема сообщений позволяет приемнику временно переключаться на предпочитаемую службу (тип сообщения).

Информацию о выборе предпочитаемого типа сообщения см. на странице 44.

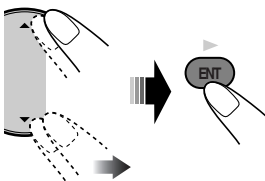
Активация функции резервного приема сообщений



- 2 Выберите “Mode”, затем “Announce Standby”.



- 3 Выберите тип сообщения, который необходимо запрограммировать.



Появляется индикатор ANN.

- Если индикатор ANN загорается это означает, что функция резервного приема сообщений активирована.
- Если индикатор ANN мигает, что функция резервного приема сообщений не активирована. Для ее активации выполните настройку на другую службу, транслирующую эти сигналы. Индикатор ANN прекратит мигать и будет гореть.

Для деактивации Резервный прием сообщений

Выберите “Off” в приведенном выше действии 3.

Индикатор ANN гаснет.

Отслеживание той же программы— Поиск альтернативной частоты

Можно продолжать прослушивание одной и той же программы с помощью функции приема на альтернативных частотах.

- **Во время приема службы DAB:**
Если автомобиль находится в регионе, где прием службы DAB невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.
- **Во время приема радиостанции FM RDS:**
При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, режим альтернативного приема включен.

Информацию о деактивации приема на альтернативных частотах см. на стр. 40.

Отображение информации динамического сегмента метки (DLS)



Отображается частота службы.



Во время прослушивания блока трансляции с поддержкой DLS...



Отображается динамический сегмент метки Dynamic Label Segment (DLS — информация радиотекста DAB).

- * *Загорается при приеме службы, предоставляющей информацию динамического сегмента метки (DLS) — информацию радиотекста DAB.*

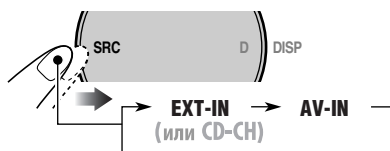
Операции с внешними устройствами

Воспроизведение с внешних устройств

Внешнее устройство можно подключить к разъемам LINE IN и VIDEO IN, расположенным на задней панели устройства, а также к гнездовому разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели, с помощью адаптера линейного входа KS-U57 или адаптера входа AUX KS-U58 (не входят в комплект поставки).

- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

1



AV-IN: Для выбора внешнего устройства, подключенного к разъемам LINE IN и/или VIDEO IN.

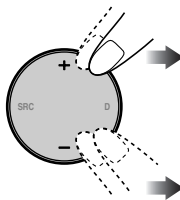
- Информацию об изменении настройки AV INPUT см. на стр. 41.

EXT-IN: Для выбора внешнего устройства, подключенного к гнездовому разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели.

- Если надпись “EXT-IN” не появляется, см. стр. 41 и выберите вход для внешнего устройства (EXT-IN).

2 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

3 Настройка громкости.



4 Настройте эквалайзер по своему желанию. (См. стр. 42).

Операции iPod®/ проигрывателя D.

Это устройство готово для работы с проигрывателем Apple iPod или проигрывателя JVC D. с панели управления.

- Для описанных ниже действий можно также использовать кнопки эквалайзера на пульте дистанционного управления.

Перед использованием iPod или проигрывателя D.:

Подключите одно из следующего (приобретаются отдельно) к разьему устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели устройства.

- **интерфейсного адаптера для iPod**— KS-PD100 для управления iPod.
- **интерфейсного адаптера для проигрывателя D.**—KS-PD500 для управления проигрывателем D.
- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Дополнительную информацию см. также в руководстве, поставляемом с интерфейсным адаптером.

Внимание:

Перед подключением или отключением iPod или проигрывателя D. убедитесь в том, что выключено устройство или зажигание автомобиля.

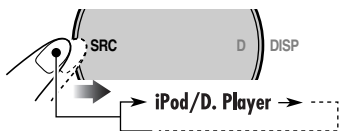
Подготовка:

Убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение “Changer/iPod/D. player” (см. стр. 41).

1



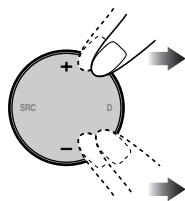
2



Воспроизведение начинается автоматически с того места, где оно ранее было приостановлено (iPod) или остановлено (проигрыватель D.).

3

Настройка громкости.

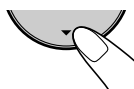


4

Настройте эквалайзер по своему желанию. (См. стр. 42).

- Убедитесь в том, что эквалайзер iPod или проигрывателя D. деактивирован.

Пауза (iPod) или останов (проигрыватель D.) воспроизведения



Для возобновления воспроизведения нажмите еще раз.

Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



Переход к следующим или предыдущим дорожкам



Выбор дорожки из меню

1 Войдите в главное меню iPod или проигрывателя D.



Теперь кнопки ▲/▼/ ▾|◀◀/▶▶| ▲ функционируют как кнопки выбора меню*1.

2 Выберите необходимое меню.



Для iPod:

Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔
Composers ↔ Genres ↔ Songs

Для проигрывателя D.:

Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔
Track ↔ Genre

3 Подтвердите выбор.

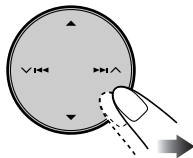


Для возврата в предыдущее меню нажмите ▲.

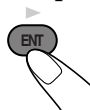
- Если выбрана дорожка, воспроизведение начинается автоматически.
- Если выбранный элемент позволяет перейти на следующий уровень, будет выполнен переход. Повторяйте действия **2** и **3**, пока необходимая дорожка не будет подтверждена.
- Удерживая ▼|◀◀/▶▶| ▲, можно пропустить сразу 10 элементов.

*1 Режим выбора меню будет отменен:
– если в течение 5 секунд не будет выполнена ни одна операция;
– при подтверждении выбора дорожки.

2 Выберите “Mode”, затем необходимый режим воспроизведения.



3 Завершите процедуру.



Выбираемые режимы

Off

Деактивация повторного воспроизведения или произвольного воспроизведения.

Repeat

Режим	Повторное воспроизведение
One:	Функции, аналогичные функциям “Repeat One” проигрывателя iPod или “Режим повтора → Один трек” проигрывателя D. • RPT загорается.
All:	Функции, аналогичные функциям “Repeat All” проигрывателя iPod или “Режим повтора → Все” проигрывателя D. • ALL RPT загорается.
Off:	Отмена.

Random

Режим	Воспроизведение в произвольном порядке
Album:	Функции, аналогичные функции “Shuffle Albums” проигрывателя iPod. • RND загорается.
Song:	Функции, аналогичные функции “Shuffle Songs” проигрывателя iPod. • SONG RND загорается.
On:	Функционирует аналогично режиму “Произв. Воспроизв. → Включить” проигрывателя D. • RND загорается.
Off:	Отмена.

Выбор режимов воспроизведения

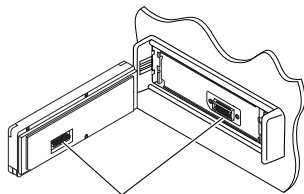


Обслуживание

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются.

Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъемы

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков или DVD-дисков в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков или DVD-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Центральный держатель



Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:

Изогнувшийся диск



Диск с наклейкой



Диски с остатками наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой

Коды Языков

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
AA	Афарский	IK	Инупиак	RN	Курунди
AB	Абхазский	IN	Индонезийский	RO	Румынский
AF	Африкаанс	IS	Исландский	RW	Кинаруанда
AM	Амхарский	IW	Иврит	SA	Санскрит
AR	Арабский	JJ	Идиш	SD	Синдхи
AS	Ассамский	JW	Яванский	SG	Саньё
AU	Аймара	KA	Грузинский	SH	Сербо-хорватский
AZ	Азербайджанский	KK	Казахский	SI	Сингальский
BA	Башкирский	KL	Гренландский	SK	Словацкий
BE	Белорусский	KM	Камбоджийский	SL	Словенский
BG	Болгарский	KN	Дравидийский	SM	Самоанский
BH	Бихарийский	KO	Корейский (KOR)	SN	Шона
BI	Бисламийский	KS	Кашмирский	SO	Сомали
BN	Бенгальский, бангла	KU	Курдский	SQ	Албанский
BO	Тибетский	KY	Киргизский	SR	Сербский
BR	Бретонский	LA	Латинский	SS	Сисвази
CA	Каталанский	LN	Лингала	ST	Сесотхо
CO	Корсиканский	LO	Лаосский	SU	Суданский
CS	Чешский	LT	Литовский	SW	Суахили
CY	Валлийский	LV	Латвийский,	TA	Тамильский
DZ	Дзонг-кэ		латышский	TE	Телугу
EL	Греческий	MG	Малагасийский	TG	Таджикский
EO	Эсперанто	MI	Маори	TH	Тайский
ET	Эстонский	MK	Македонский	TI	Тигриния
EU	Баскский	ML	Малайялам	TK	Туркменский
FA	Персидский	MN	Монгольский	TL	Тагальский
FI	Финский	MO	Молдавский	TN	Сетсвана
FJ	Фиджи	MR	Маратхи	TO	Тонга
FO	Фарерский	MS	Малайский (MAY)	TR	Турецкий
FY	Фризский	MT	Мальтийский	TS	Тсонго
GA	Ирландский	MY	Бирманский	TT	Татарский
GD	Гаэльский	NA	Науруанский	TW	Тви
GL	Галисийский	NE	Непальский	UK	Украинский
GN	Гуарани	NO	Норвежский	UR	Урду
GU	Гуярати	OC	Окитан	UZ	Узбекский
HA	Хауса	OM	(Афан) Оромо	VI	Вьетнамский
HI	Хинди	OR	Ория	VO	Волапак
HR	Хорватский	PA	Panjabi	WO	Волоф
HU	Венгерский	PL	Польский	XH	Коса
HY	Армянский	PS	Пашто, пушту	YO	Йоруба
IA	Интерлингва	PT	Португальский	ZU	Зулусский
IE	Интерлингва	QU	Кечуа		
		RM	Ретороманский		

Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC.

Выбор источников

- Когда в приемнике нет диска, а функция “Dual Zone” отключена, выбрать “DISC” невозможно.
- Без подключения к устройству автоматической смены компакт-дисков или тюнеру DAB невозможно выбрать “CD-CH” или “DAB”.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется автоматически.

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) – № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.

- Если тюнер DAB подключен и включен режим приема на альтернативной частоте для служб DAB (DAB AF), сеть-отслеживающий прием (AF Regional) также включается автоматически. С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая режим альтернативного приема. (См. страницы 17, 40, 44, 52.)
- При прослушивании станции AM режимы резервного приема TA и резервного приемаPTY будут временно отключены.

Операции с дисками

Общие сведения

- В этом руководстве слова “дорожка” и “файл” взаимозаменяемы в случае ссылок на файлы с музыкой, изображениями или фильмами и их названий.
- На данном приемнике можно воспроизводить диски диаметром 8 см.
- Если на один диск записаны файлы разных типов, данный на данном приемнике будут воспроизводиться только файлы формата звукового компакт-диска (CD-DA).
 - Если сначала будет обнаружен другой тип файла, первая дорожка будет пропущена.
- Если диск загружен, при выборе “DISC” в качестве источника начинается воспроизведение диска.

Смена источника звука

- При смене источника воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При следующем выборе “DISC” в качестве источника воспроизведения (без включения функции “Dual Zone”) воспроизведение диска начнется автоматически.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в грузозачный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается).

Воспроизведение диска однократной и многократной записи

- Используйте только “завершенные” диски.
- Данный приемник может воспроизводить или файлы MP3/WMA/WAV и файлы JPEG, или файлы MPEG/DivX, если диск содержит любые из этих файлов. Перед воспроизведением диска, содержащего файлы разных форматов, установите тип воспроизводимого файла в меню AV (стр. 37).
- Только для дисков CD-R и CD-RW:
На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Воспроизведение некоторых дисков однократной или многократной записи на данном приемнике иногда невозможно в связи с их характеристиками, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - диски, на которых файлы записаны с помощью метода “Packet Write”;
 - диски, которые не записаны в формате UDF-Bridge (например, в формате UDF или ISO).
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятно, царапина, деформация и т.д.).
- Для считывания диска многократной записи может потребоваться больше времени.
- Не используйте следующие диски:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.

Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправности или повреждению.

Воспроизведение диска MP3/WMA/WAV

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV с расширением <.mp3>, <.wma> или <.wav> (не зависит от регистра).
- Приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и метки (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3/WMA/WAV.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Файлы MP3/WMA/WAV отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных:
 - MP3: 32 кбит/с — 320 кбит/с
 - WMA: 32 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизации:
 - 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1)
 - 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
 - 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для WMA)
 - 44,1 кГц (для WAV)
 - Формат диска: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3>, <.wma> или <.wav>).
 - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
 - ISO 9660 Level 2: до 31 символов
 - Romeo: до 128 символов
 - Joliet: до 64 символов
 - Длинное имя файла Windows: до 128 символов
- Всего данный приемник может распознать до 3500 файлов и 250 папок (максимум 999 файлов в папке).

- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах). Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO.
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - Файлы WMA, записанные в формате MBR (Multiple Bit Rate).
 - файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATRAC3 и т.д.
- При воспроизведении файлов JPEG прогрессивного формата или формата “без потерь” появляется черный экран. В этом случае следует остановить воспроизведение и выбрать файл JPEG основного формата. Имейте в виду, что для выбора другого файла может потребоваться продолжительное время.

Воспроизведение диска MPEG

- Данный приемник может воспроизводить файлы MPEG 1/2 с расширением <.mpg>.
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MPEG1 Audio Layer 2.

Воспроизведение диска DivX

- Данный приемник может воспроизводить файлы DivX с расширением <.divx>, <.div> или <.avi> (не зависит от регистра).
- Используйте формат “UDF bridge” при создании диска.
- Данное устройство поддерживает форматы DivX 6.x, 5.x, 4.x и 3.11.
- Данное устройство поддерживает файлы DivX с разрешением 720 на 480 точек или меньше (30 кадров в секунду) и 720 на 576 точек или меньше (25 кадров в секунду).
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MP3 или Dolby Digital.
- Данное устройство не поддерживает формат GMC (Global Motion Compression).
- Файл, закодированный в режиме чересстрочной развертки, может воспроизводиться неправильно.
- Данный приемник может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.

Воспроизведение диска JPEG

- Рекомендуется записывать файл с разрешением 640 x 480. (Если файл записан с расширением более 640 x 480, для его отображения потребуется продолжительное время.)
- Данная система может воспроизводить файлы JPEG только основного формата. Файлы JPEG прогрессивного формата или формата “без потерь” невозможно воспроизвести.
Основной формат JPEG: используется для цифровых камер, веб и т.д.
Прогрессивный формат JPEG: используется для веб.
Формат JPEG “без потерь”: Редко используемый в настоящее время формат старого типа.

Меню AV

- Если на диске нет записи для выбранного языка, автоматически будет использоваться исходный язык. Кроме того, для некоторых дисков первоначальные настройки языка не будут работать в соответствии с настройкой из-за внутреннего программирования дисков. После изменения любых настроек языков, извлеките диск и снова вставьте его (или другой диск), чтобы настройки вступили в силу.

- При выборе элемента “16:9” для изображения с форматом 4:3 происходит преобразование его ширины, и изображение слегка изменяется.
- Даже при выбранном параметре “4:3PS [PAN SCAN]” для некоторых DVD-дисков размер экрана может быть “4:3LB [LETTER BOX]”. Это зависит от способа записи дисков.
- Если для элемента “Amplifier Gain” настройка “High Power” меняется на “Low Power” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOL 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOL 30”.

Другие основные функции

- При попытке присвоить название 31-ой радиостанции или 31-му диску на мониторе мигает надпись “Name Full”. Прежде чем присваивать названия, удалите ненужные названия.
- Названия, присвоенные дискам в устройстве автоматической смены компакт-дисков, могут также отображаться при воспроизведении диска с приемника.

Операции с тюнером DAB

- Функция резервного приемаPTY с использованием динамического, а не статического кодаPTY, работает только для тюнера DAB.
- Невозможно отдельно друг от друга выполнить настройку функций резервного приемаTA для радиостанций FM RDS и резервного приема сообщений о движении на дорогах для DAB. Кнопка T/P всегда работает одновременно для режимов резервного приема, если подключен тюнер DAB.

Операции iPod®/проигрывателя D.

- При включении этого устройства iPod или проигрыватель D. заряжается через него.
- При подключении iPod или проигрывателя D. все операции из iPod или проигрывателя D. запрещаются. Все операции выполняйте с устройства.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.
 - Некоторые символы, например, акцентированные буквы, не могут правильно отображаться на дисплее.
 - Зависит от состояния взаимодействия iPod или проигрывателя D. и устройства.
- Если текстовая информация содержит более 18 символов, она прокручивается на дисплее (см. также стр. 35). Это устройство может отображать до 40 символов.

Примечание:

При управлении iPod или проигрывателем D. некоторые операции могут выполняться неправильно. В этом случае см. веб-узел компании JVC:

Для пользователей iPod:










<<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Для пользователей проигрывателя D.:

<<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

Значки на экране

При воспроизведении на мониторе могут временно появляться следующие значки.

-  : Появляется в начале демонстрации изображения, содержащего звукозаписи на нескольких языках.
-  : Появляется в начале демонстрации изображения, содержащего субтитры на нескольких языках.
-  : Появляется в начале демонстрации изображений, которые можно просматривать под разными углами.
-  : Воспроизведение
-  : Пауза
-  : Прямое замедленное воспроизведение
-  : Обратное замедленное воспроизведение
-  : Поиск вперед
-  : Поиск назад

■ Режимы звучания (запрограммированные настройки уровня частоты)

В приведенном ниже списке показаны запрограммированные настройки уровня частоты для каждого режима звучания (см. стр. 42).

Режим звучания	Запрограммированные настройки эквалайзера						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.5 kHz	6.3 kHz	15 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none"> Не слышен звук динамиков. 	<ul style="list-style-type: none"> Установите оптимальный уровень громкости. Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> Приемник не работает. 	Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> Не работает пульт дистанционного управления. 	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись "No Signal". 	<ul style="list-style-type: none"> Включен режим "Dual Zone" (см. стр. 33). Если включен режим "Dual Zone", пульт дистанционного управления функционирует только для управления проигрывателем компакт-дисков/DVD-дисков. Смените источник. Начинает воспроизведение с внешнего устройства, подключенного к разъему VIDEO IN. Проверьте кабели и соединения. Слишком слабый входной сигнал.
Проверьте кабели и соединения	<ul style="list-style-type: none"> Автоматическое программирование SSM не работает. 	Сохраните радиостанции вручную.
	<ul style="list-style-type: none"> Статические помехи при прослушивании радио. 	Плотно вставьте антенну.
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none"> Диск не воспроизводится. 	Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> Диски однократной и многократной записи не воспроизводятся. Дорожки на дисках однократной и многократной записи нельзя пропускать. 	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте завершенный диск. Выполните завершение диска с помощью устройства, используемого для записи.
	<ul style="list-style-type: none"> Диск не распознается. 	Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись "No Disc". 	Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись "Not Support". 	Используйте формат файлов, поддерживаемый устройством (см. стр. 4).
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись "Disc Error". 	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте диск правильно. Вставьте записанный и завершенный диск.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись "No Files". 	На диске отсутствуют воспроизводимые файлы. Вставьте диск, содержащий воспроизводимые файлы.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none"> Иногда звук и изображение прерываются или искажаются. 	<ul style="list-style-type: none"> Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе не появляется изображение воспроизведения. 	Неправильно подключен стояночный тормоз. См. Руководство по установке и подключению.
	<ul style="list-style-type: none"> Изображение вообще не появляется на внешнем мониторе. 	<ul style="list-style-type: none"> Правильно подсоедините видеокабель. Выберите правильный вход на мониторе.
	<ul style="list-style-type: none"> На экране отсутствуют края изображения. 	<ul style="list-style-type: none"> Выберите формат изображения, отличный от "Zoom". (См. стр. 36). Выберите параметр "4:3LB [LETTER BOX]". (См. стр. 37).
Воспроизведение MP3/WMA/WAV	<ul style="list-style-type: none"> Диск не воспроизводится. 	<ul style="list-style-type: none"> Используйте диск с дорожками, записанными в совместимом формате. (См. стр. 4). Добавьте к именам файлов расширение <.mp3>, <.wma> или <.wav>.
	<ul style="list-style-type: none"> Слышен шум. 	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3>, <.wma> или <.wav> к файлам других типов.)
	<ul style="list-style-type: none"> Для чтения требуется более длительное время 	Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.
	<ul style="list-style-type: none"> Дорожки невозможно воспроизвести намеченным образом. 	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	<ul style="list-style-type: none"> Время от начала воспроизведения неправильное. 	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.
	<ul style="list-style-type: none"> Не отображаются правильные символы (например, название альбома). 	Этот приемник может отображать только буквы алфавита (A – Z, a – z), цифры и ограниченное количество символов.
Воспроизведение JPEG/MPEG/DivX	<ul style="list-style-type: none"> Диск не воспроизводится. 	<ul style="list-style-type: none"> Используйте диск с файлами JPEG/MPEG/DivX, записанными в совместимом формате. (См. стр. 4). Добавьте к именам файлов расширение <.jpg>, <.mpg>, <.div>.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
устройство автоматической смены компакт-дисков	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись “No Disc”. 	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте диск в загрузочное отверстие. Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись “No Magazine”. 	Вставьте загрузочный механизм.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись “Reset08”. 	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись “Reset01” – “Reset07”. 	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	<ul style="list-style-type: none"> Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает. 	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
Тюнер DAB	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись “No DAB signal”. 	Перейдите в область с более сильным сигналом.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись “Reset08”. 	Правильно подключите приемник к тюнеру DAB и выполните сброс приемника (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> Тюнер DAB совсем не работает. 	Отключите и вновь подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись “Antenna Power NG”. 	Проверьте кабели и соединения.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение на iPod/проигрывателе D.	<ul style="list-style-type: none"> iPod или проигрыватель D. не включается или не работает. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте соединительный кабель и подключение. Обновите версию встроенного ПО проигрывателя D. Зарядите батарею iPod или проигрывателя D.
	<ul style="list-style-type: none"> Звук искажается. 	Отключите эквалайзер на устройстве или на iPod или проигрывателе D.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись "Disconnect". 	Проверьте соединительный кабель и подключение.
	<ul style="list-style-type: none"> Воспроизведение останавливается при воспроизведении с iPod. 	Во время воспроизведения наушники отключены от iPod. Перезапустите операцию воспроизведения с помощью панели управления.
	<ul style="list-style-type: none"> Звук не слышен при подключении с iPod nano. 	Отключите наушники от iPod nano.
	<ul style="list-style-type: none"> Звук не слышен. При подключении проигрывателя D. на мониторе появляется надпись "Error 01". 	Отключите адаптер от проигрывателя D. Затем подключите его снова.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись "No Files" или "No Track". 	Нет сохраненных дорожек. Импортируйте дорожки в iPod или проигрыватель D.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись "Reset 1" – "Reset 7". 	Отключите адаптер как от устройства, так и от iPod или проигрывателя D. Затем подключите его снова.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись "Reset 8". 	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.
	<ul style="list-style-type: none"> Элементы управления проигрывателя iPod или D. не работают после отключения от устройства. 	Выполните сброс iPod или проигрывателя D.

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- iPod является торговой маркой Apple Computer, Inc., зарегистрированной в США и других странах.

■ БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:
Передние: 50 Вт на каждый канал
Задние: 50 Вт на каждый канал
Длительная выходная мощность (RMS):
Передние: 20 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Задние: 20 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Импеданс нагрузки:
4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
Диапазон настройки эквалайзера:
Частоты: 60 Гц, 150 Гц, 400 Гц, 1 кГц, 2,5 кГц, 6,3 кГц, 15 кГц
Уровень: ± 10 дБ
Отношение сигнал/помеха: 70 дБ
Уровень входного сигнала Line-In или полное сопротивление:
нагрузка 1,5 В/20 к Ω
Уровень линейного выхода/полное сопротивление:

Уровень выхода центрального динамика/
полное сопротивление:
Уровень выхода низкочастотного динамика/
полное сопротивление:
нагрузка 2,5 В/20 к Ω (полная шкала)
Система кодирования цвета: PAL
Вход видеосигнала (композитный): 1 V_{p-p}/75 Ω
Выход видеосигнала (композитный): 1 V_{p-p}/75 Ω
Другие терминалы:
2nd AUDIO OUT, Устройство автоматической смены компакт-дисков, вход рулевого пульта дистанционного управления (OE REMOTE)

■ БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:
FM: от 87,5 МГц до 108,0 МГц
AM: (CB) от 522 кГц до 1 620 кГц
(ДВ) от 144 кГц до 279 кГц

[Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность:
11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
50 дБ пороговая чувствительность:
16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ
Частотная характеристика: от 40 Гц до 15 000 Гц
Разделение стереоканалов: 35 дБ
Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Радиоприемник в диапазоне СВ]

Чувствительность: 20 μ V
Избирательность: 35 дБ

[Радиоприемник в диапазоне ДВ]

Чувствительность: 50 μ V

■ БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD/ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Система обнаружение сигнала: бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)
Число каналов: 2 канала (стерео)
Частотная характеристика:
DVD fs=48 kHz: от 16 Гц до 22 000 Гц
fs=192 kHz: от 16 Гц до 88 000 Гц
VCD, CD: от 16 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон: 93 дБ
Отношение сигнал/помеха: 95 дБ
Система заземления: в пределах допусков измерительной аппаратуры
MP3 : Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с
WMA: Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с

■ БЛОК МОНИТОРА

Экран:
3,5-дюймовая жидкокристаллическая панель
Число точек: 224 640 точек
Метод управления:
формат активной матрицы TFT (Thin Film Transistor—тонкопленочный транзистор)
Система кодирования цвета: PAL

■ ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:
Рабочее напряжение:
постоянное напряжение 14,4 В
(допустимо от 11 В до 16 В)
Система заземления: отрицательное заземление
Допустимая рабочая температура:
от 0°C до +40°C
Габариты, мм (Ш \times В \times Г):
Монтажный размер (прибл.):
182 мм \times 52 мм \times 160 мм
Размер панели (прибл.):
188 мм \times 58 мм \times 12 мм
Масса (прибл.):
1,9 кг (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.



Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

JVC



EN, RU

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0206MNMMDWJEIN